

Reggeli Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
NOVISAD, KRALJA PETRA UL. 30. I. EMELET
Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58
SZUBOTICA, Kralja Alekszandra 7. Telefon 6-70

Noviszád, 1931. évi október hó 30
PÉNTEK
XII. évfolyam 255. szám

Előfizetési ára: egy óra 40 dinár, három óra 120 dinár. — Külföldön egy hónapra 50 dinár. — Egyes szám ára hétköznap 1.50 dinár, vasárnap 2 dinár
Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

A valutáris és hitelélet összeomlásától kell megvédeni az új parlamentnek az angol nemzetet

Az ellenzék mindössze 50 mandátumot kapott a 613 közül

Londonból jelentik: Az angol polgári sajtó a választások eredményének méltatásánál kiemeli, hogy a siker a nemzet és nem párt győzelemnek tekintendő. Még a szélsőbaloldali Morning Post vezércikkének is ez a címe: „Egy nemzet, egypárt!” Különös elégtételül szolgál az összes lapok számára, hogy azokat a szocialista minisztereket, akik a nemzeti veszély idején háttérbehúzódtak MacDonaldot, utólrta a nemzisz.

A szociáldemokrata Daily Herald nem igyekszik a válság katasztrófális következményeit kicsinyelni és

a pártszervezet revízióját követeli.

A lapok különös érdeklődéssel figyelik, miként reagál a külföldi sajtó, az angol vámvédelmi rendszer behozatalának lehetőségére. A pénzügyi lapok nem tartják valószínűnek, hogy a kormány a külkereskedelmi helyzet kifejeződése előtt sietne a font stabilizálásával.

Az angol uralkodó párt tegnap este, midőn egy színházelőadásán megjelent, a közönség úgy a színházban, mint az uccán, minden képeletet felülmúló viharos ünneplésben részesítette.

Szerdán este tíz órakor a 615 mandátum közül 608 választókerületben volt ismeretes az eredmény. Pártok szerint a megválasztott képviselők száma a következő volt: konzervatív 472, nemzeti munkás párt 13, liberális 70, köztük 25 Simon párti, ellenzéki munkáspárt 50, független 3. Tehát

a kormánytámogató pártok 555, az ellenzék 50 mandátumot szerzett.

Eldkor még három választó kerületből hiányzott az eredmény.

Párisból jelentik: A francia lapok hasábos cikkeiben számolnak be az angol választásokról, amelyek mély benyomást tettek a francia közvéleményre. A jobboldali és mérsékelt lapok kiemelik, hogy a munkáspárt megsemmisítő veresége szinte példátlanul áll, az angol parlament történetében. A jelentős fordulattól elsősorban azt várják, hogy

Anglia újból visszatér az aranyalapra, ami jótékony hatással lesz a világ gazdasági talpraállítására.

Ugyanezek a lapok utalnak arra is, hogy az angol konzervatív párt mindig franciabarát politikát folytatott és bizonyosra veszik, hogy a két ország a jövőben is szoros együttműködést fog kifejteni. A baloldali lapok tartózkodóan ítélik meg a választás kimenetelét.

Washingtoni jelentés szerint amerikai körökben némi aggodalommal figyelik az angol választás eredményeit, minthogy a vámvédelem pártjának győzelme károsan befolyásolhatja, az Amerikából Angliába irányuló kivitel.

Tegnap délutánig a 615 mandátum közül 608 mandátum sorsa volt ismeretes. A

hátralékos hét mandátum már nem okozhat eltolódást a pártok erőviszonyában. A 608 mandátum megoszlása a következő:

konzervatív 472, kormánypárti liberális Simon és Sir Herbert csoport 63, nemzeti munkáspárt 13, független kormány párt 3. A kormányblokk összesen 551, az ellenzék 50 mandátumot kapott, azonkívül Lloyd George liberális pártja 7 mandátumot.

A kormányt támogató pártokra leadott szavazatok összege 14.297.597, az ellenzékre leadott szavazatok száma 6.860.925. A 30.158.967 választásra jogosult szavazó közül 21.557.826 élt szavazati jogával, ami re-

kord teljesítmény az angol választások történetében.

A választás eredményének egyik érdekessége, hogy Henderson, az ellenzéki munkáspárt vezére kibukott és így a párt rövidesen kénytelen lesz új vezért választani.

A Times a választással kapcsolatban kifejti, hogy az angol politika történetében eddig példátlanul álló nagy parlamenti többség

nemcsak konzervatív, hanem liberális és szocialista szavazatokon is alapul.

Igaz ugyan — írja a lap —, hogy egy ilyen nagy többség, éppen mert nem párt-többség, könnyen csoportokra tagozódhatik. A jelen esetben azonban ugylátszik ez nem játszik szerepet. A többségnek az a feladata, hogy

a nemzetet a valutáris és hitelélet összeomlásának borzalmas veszélyétől megóvja.

Minden más szempontot ennek a feladatnak kell alárendelni. A többség feladata továbbá, hogy végrehajtsa a nemzeti újjáépítést, ami az ilyen veszélyek visszatérését lehetetlenné teszi.

Rendelet a süketnémák szavazásáról

A süketnémák tolmács utján szavaznak

Beogradból jelentik: Az igazságügyminiszter a választási törvény 9. szakaszának kiegészítéseképpen közli a süketnémák szavazására vonatkozó tudnivalókat.

Eszerint

a süketnémák tolmács utján szavaznak.

A tolmács, amennyiben a választási bizottság tagjai személyesen nem ismernek, igazolni tartozik magát.

A tolmács utján történt szavazásról jegyzőkönyvet kell felvenni.

—o—

Izmet pasa török miniszterelnök törökországi látogatásra hívta meg Musanoff bolgár miniszterelnököt

Szófiából jelentik a beogradi Avala újságnak, hogy Izmet pasa török miniszterelnök a szófiai török követ utján

ankarai látogatásra hívta meg Musanoff

bolgár miniszterelnököt.

A bolgár miniszterelnök a meghívást elfogadta, látogatása a közel jövőben megtörténik.

Ujabb súlyos zavargások Cyprus szigetén

Londonból jelentik: Cyprusból újabb súlyos zavargásokat jelentenek. A zendülők feltörték egy állami söraktárt, felporzelttek egy katonai raktárt, elvagták a telefonvezetékét és

felgyújtottak egy hatalmas erdőt, amely

még most is ég.

A rendőrség letartóztatott négy görög nacionalista politikust, akiket valószínűleg deportálnak. Egyiptomból páncélaútó különítmény indult utnak Cyprus felé.

Hamis ezerdinárosokat foglaltak le Splitben

Szplitből jelentik a beogradi Avala újságnak, hogy a városban három hamis

ezerdináros bankjegyet foglaltak le. Az ezerdináros bankjegyek alakja és kiállítása mindenben megegyezik azzal a leírással, amelyet a Nemzeti Bank néhány nappal ezelőtt a hamis ezerdinárosokról közölt.

December 3-án ül össze ez évi ülésére a dunabánsági báni tanács

A Dunabánság költségvetését fogják tárgyalni

Nikolics Milán báni már régebben rendeletet adott ki, hogy az összes bánsági ügyosztályok november 10-éig készítsék el költségvetési javaslatukat. A báni november 16-tól kezdve az egyes osztályfőnökök bevonásával konferenciákat fog tartani, amelyeken véglegesen megszövegezik a Dunabánság 1932. évi költségvetését. A költségvetés letárgyalásával november végéig el kell készülni a bánságon, hogy azt a báni-

tanács elé terjeszthessék.

Nikolics Milán báni a Dunabánság báni tanácsát december 3-ára hívta össze. A megnyitó ülésen Nikolics Milán hosszabb beszédet tart, az egyes osztályfőnökök pedig expozé tartanak ügyosztályaik költségvetéséről. A báni tanács ezután kezdi meg a költségvetés vitáját, amely előreláthatólag néhány napig fog tartani.

Európa, Amerika és Japán jegybankjainak támogatásával nemzetközi hitelintézet felállítását tervezik

Az új bank feladata a nagy nemzetközi hitelműveletek központosítása és ellenőrzése

Párisból jelentik: A párisi Matin külön tudósítója, aki elkísérte Lavallt amerikai útján, de egyelőre még odaát maradt, beszélgetést folytatott Francquival, az ismert belga pénzügyessel. Francqui előadta azt a tervet, amely szerint a nemzetközi fizetések bankjához hasonlóan

nemzetközi hitelintézetet kellene felállítani, mégpedig Európa, Amerika és Japán jegybankjainak támogatásával.

Csak ilyen módon lehetne a Németországban és másutt is „megfagyasztott” rövidlejáratú hitelek 3-5 évre szóló hitelekévé átváltoztatni, mégpedig diszkontálás útján.

Az új banknak tehát az lenne a feladata, hogy

a nagy nemzetközi hitelműveleteket központosítsa és ellenőrizze.

A Matin tudósítójának jelentése szerint Francqui javaslatát illetékes amerikai körök, sőt maga Hoover is kedvezően fogadta. Azt is tervezik azonban, hogy előbb igyekezzenek megegyezni Lavallal.

Francqui megállapodott Lavallal, hogy november elején találkozik vele Párisban és ez alkalommal részletesen megvitatják a javaslatot.

Még nem készülhetett el Szubotica város költségvetése, mert több kiadási tételt és a fogyasztási szabályrendelet módosítását nem hagyták jóvá

Valószínűleg november 20-án ül össze a közgyűlés, amely a költségvetést és a villanykérdést tárgyalja

A Dunabánság legtöbb városában november elejéig elkészül az új költségvetés, amelyet november végén a városoknak jóváhagyás végett fel kell terjeszteniük. Szuboticán a városi főszámvevői hivatal már hetek óta dolgozik a költségvetés elkészítésén, ami azonban akadályokba ütközik. Főbb vonalaiban már megvan a költségvetés, amely a legnagyobb, még az előző évinél is fokozottabb takarékoság jegyében készül, és beruházásokra semmit sem irányoz elő. A költségvetést azért nem lehetett elkészíteni, mert a város vezetősége és az előző közgyűlés úgy a kiadási, mint a bevételi tételekre vonatkozólag több határozatot hozott, ame-

lyeket még nem hagyták jóvá a báni hivatal. Így a legfontosabb a fogyasztási szabályrendelet újabb módosításának a jóváhagyása, mivel a fogyasztási illeték egyik legfőbb bevételi forrása a városnak.

Értesüléseink szerint Szubotica város vezetősége most megfogja sürgetni a függőben levő határozatok jóváhagyását és november 20-ára hívja össze a közgyűlést, amely letárgyalja a költségvetést. Ezen a közgyűlésen a villanykérdés ügyében is döntés lesz, mivel az év végéig határozni kell a városnak a megváltási jogról való lemondás tekintetében.

— Nem megy Novivrbáson át a beograd-szubotici autót. Vrbászról jelentik: A báni hivatal technikai osztálya most értesítette Novivrbász községét, hogy beadványát, melyben a beograd-szubotici autót vezetőnek Novivrbáson át való vezetését kérte, elutasították. Az új ut eszerint csak Sztárvrbászt fogja érinteni, még pedig oly képen, hogy a főútcán és a Karagyorgye utcán fogja a községet átszelni. Ennek folytán a már tervbe vett új csatornahid megépítése is aktualitást nyert ismét.

— Novivrbász iskolai költségvetése. No vrbászról jelentik: A község tanács legutóbbi ülésén megállapította a község iskolájának költségvetését. Az iskolaszék ajánlatát, mely 254 ezer dinárra szolt, takarékoság szempontjából elvetették és 220 ezer dinárt szavaztak meg az iskolák eltartására. Ebből 77 ezer dinárra van fedezet az iskolák vagyonának jövedelméből és 193 ezer dinárt a község fizet. A fenti összegből tartják el a népiskolák 16 osztályát és a polgári leányiskolát.

Rendkívüli közgyűlést tartott tegnap Noviszád képviselő-testülete

Noviszád város képviselőtestülete tegnap délután félöt órai kezdettel rendkívüli közgyűlést tartott dr. Borota Braniszláv polgármester elnöke alatt. A rendkívüli közgyűlés összehívása azért történt, mert a költségvetés előtt az egyes beruházási tetteket külön kell letárgyalni és elfogadni a képviselőtestületnek.

A közgyűlésen megjelent Marics Branko bánsági osztályfőnök, aki elnökölt a szállási orvos választása alatt. Az állásra két pályázat érkezett be: dr. Cseremov Sztefanovics Mileva és dr. Kolarev Nikola banovci községi orvos.

A közgyűlés által megválasztott három tagú jelölőbizottság Marics bánsági osztályfőnök elnöke alatt első helyen dr. Cseremov Milenát jelölte. A közgyűlés egyhangúlag meg is választotta városi tisztiorvosnak. Marics Branko osztályfőnök ezután távozott a közgyűlésről, ahol dr. Borota Braniszláv elnökölt tovább.

A közgyűlés ezután egyenként megszavazta azokat a beruházási kiadásokat, amelyeket az 1932. évi költségvetés előírta.

Ugyancsak megszavazta a közgyűlés a városi tanács előterjesztését arra vonatkozóan, hogy Petrovaradinban is ugyanannyi legyen a villanyáram ára, mint Noviszádon. Több kisebb javaslat elfogadása után a közgyűlés hat óra után véget ért.

A legutóbbi napok esőzései Noviszád több külvárosában elárasztották a mélyebben fekvő részeket

A villanytelep és a strand közötti rész víz alatt — A Cara Nikola uccából táviratban kértek csónakot a várostól

Noviszád külvárosában még mindig nem készítették el a célszerű vízvezető csatornákat, aminek azután az a következménye, hogy minden nagyobb és tartósabb esőzésnél a víz elárasztja a város mélyebben fekvő részeit. A legutóbbi napok esőzései komolyan éreztetik hatásukat és Noviszád periferiáin, de nemcsak a város szélein, hanem bizony sok helyen a város belső területein is a talajviz egészen jelentékeny területeket önt el és valóságos áradást okoz. A telepen és a Limán egyes részein ismét erősen megnövekedett a víz, ezenkívül azonban most már újabb „árterület” is jelentkezett, ugyanis a víz elöntötte a villanytelep és a strand közötti részt, ahol az újabb építkezések folytán a vízvezető csatornák betömődtek. Az áradás a Nikolaj cár uccában is érezteti hatását, ugyanígy, hogy tegnap a polgármesteri hivatalhoz egy távirat érkezett, amelyben egy Nikolaj cár uccai lakos nem kevesebbet kíván a várostól, mint csónakok kiküldését, hogy az uccai lakói elhagyhassák házaikat.

Ez a távirat természetesen inkább humoros jellegű, de van komoly oldala is, mert ebben az uccában tényleg hatalmas víztömegek állanak, amelyek nem találnak lefolyást. A városnak most már komolyabb lépéseket kellene tennie az ilyen módon felgyülemelő vizek levezetésére, mielőtt még a talajvíz az épületekben komolyabb kárt okozna.

Hasonlóan súlyos a helyzet a Vojvagyanszka és Szuvoborszka uccát összekötő Pavle Szimics uccában, ahol minden kis eső után annyi víz gyűl össze, hogy a közlekedés teljeseen lehetetlen.

ODEON

Péntektől — vasárnapig

Notás fiúk

Zenés életkép 10 felvonásban. Rendezte: Lulu Pick. Zene: Marc Roland. Főszereplők: Ina Albrecht, Ernst Busch, Albrecht Hoermann, Max Deppo és Marton Jakob

Négy milliót fordít új uccák kövezésére 1932-ben Noviszád városa

Kölcson utján szerzik be a kövezéshez szükséges pénzt

Noviszád város 1932. évi költségvetésével kapcsolatosan a műszaki hivatal is részletes programot dolgozott ki az új uccák kövezésének ügyében. A Reggeli Ujság a múlt héten már megírta, hogy a város jövőre a lívoni uccák közül a Kraljevics Gyorgye, Szvobor, Sztrazsilova és Rádnicska uccákat fogja kiköveztetni. Mindezen uccákat kátrányozott felszínű makadám burkolattal látják el.

Ezenkívül több ucca burkolatát felszedik és megfelelőbb kövezettel látják el. Számos uccában ugyanis olyan nagy a forgalom, hogy a mai kövezet egyáltalán nem megfelelő. Így a Duna uccának a hajóállomástól a Kraljevics Gyorgye uccáig terjedő részén felszedik a mostani aszfaltburkolatot hét méter szélességben és ehelyett bazalt vagy beton burkolattal látják el. A kocsit két szélén, ahol nem nagy a forgalom, megmarad az aszfalt. Hasonlóképpen felszedik a Laza Kosztics uccában is hat méter szélességben az aszfalt burkolatát és apró bazalt kockákkal köveztetik ki ezt az uccát,

hasonlóan a Magyar uccához. Felszedik a Lyublyanszka és Alkotmány uccák mai kövezetét is és hat méter szélességben aszfalt vagy kátránybeton burkolattal látják el. A Cara Dusana ucca végig makadám burkolatot kap.

Ezenkívül újabb árlejtést fog kiírni a város a Kraljica Marija ut két oldalán levő uttest kövezésére, mivel az első árlejtésre egyetlen ajánlat sem érkezett be. Az előirányzott terv szerinti ez 2,650.000 dinárba kerülne, amit a vállalkozónak kellene hitelezni és a város öt éven keresztül egyenlő részletekben törlesztené ezt. Az 1932. évre e célra 530.000 dinárt irányzott elő a városi műszaki hivatal.

Mindezek a kövezési munkálatokra 3 millió 960.000 dinárt irányoztak elő. Miután ilyen nagy összeget a rendes költségvetés keretében nem lehetett beilleszteni, a város engedélyt fog kérni a közgyűléstől, hogy ilyen összegű kölcsönt vegyen fel és ebből fedezze a kiadásokat.

—o—

Hajós József, a noviszádi komponista nyerte meg Berlinben az idei szezonslágerek első díját

Huszonhat zeneszerző vett részt a berlini komponisták olimpiáján — A háromezer főnyi közönség és a zsüri egyhanguan ítélte az első díjat Hajós Józsefnek

Alig néhány napja, hogy beszámoltunk arról a sikerről, amelyet Tolveth Oszkár, a noviszádi származású fiatal író filmnovellájával egy prágai filmtársulatnál elért és máris noviszádi származású fiatalember nagy sikeréről számolhatunk be. Hajós József, a kitűnő slágerkomponista, aki esztendő óta Berlinben él, alig egy esztendeje, hogy első nagy sikerét aratta és most máris olyan nagy sikert ért el, amely nevét egy csapásra európai hírűvé avatta és népszerűségét jelentékenyen növelte.

Berlinben ugyanis a napokban tartották meg a német slágerkomponisták nagy nyilvános versenyét, amelyet a slágerkomponisták Olimpiájának neveztek el. A versenyen Németország legjobb slágerkomponistái vettek részt, összesen huszonhatan és a versenyzők között volt Hajós József is, akit Németországban Joe Hajós néven ismernek. A zeneszerzők egytől-egyig saját maguk dirigálták szerzeményeiket és így Joe Hajós is maga vezényelte új slágerének

az „Ich habe dich einmal geküsst“ című tangónak előadását. Az előadott slágerek felett először a háromezer főnyi közönség döntött, azután pedig Berlin legjobb zeneszerzőiből és zeneszakértőiből összeállított zsüri.

Berlinben szenzációt keltett az, hogy úgy a zsüri, mint a háromezer főnyi hallgatóság egyértelműen Joe Hajósnak ítélte oda az első díjat, egy negyven ezer dinár értékű zongorát.

Hajós Józsefen kívül még két díjnyertes sláger volt az Olimpiád eredménye, amelyeket német zeneszerzők művei nyertek meg. A Hajós-család a győzelem hírére még a döntés éjszakáján kapta meg: Hajós Ernő, a fiatal zeneszerző szintén Berlinben élő fivére éjjel körül telefonálta meg az örömhírt szüleinek, akik a rádióban fiuk előadását is hallották. Hajós József újabb nagy sikere természetesen noviszádi ismerősei között is általános örömet keltett.

Bulgária lemond az erőszakos eszközökről — mondotta Musanoff miniszterelnök

Több kommunista képviselőt kitiltottak a parlamenti ülésekről

Szófiából jelentik: A kamara ülésén Musanoff miniszterelnök felolvasta a rendes ülésszak megnyitására szóló dekrétumot. A kommunisták zajos jeleneteket provokáltak, aminek az vetett véget, hogy

több kommunistát 3-3 ülésről kizártak.

A nyugalom helyreállása után a miniszterelnök hangoztatta, hogy a kormány a belső békét meg akarja szilárdítani, majd azt fejtegette, hogy az állam gondja kiterjed a munkásosztály jólétére is, bolsevista propagandát azonban nem tűr.

A külpolitikáról szólva a miniszterelnök kijelentette, hogy

Bulgária politikája a béke és a megértés minden országgal.

Bulgária lemond az erőszakos eszközökről, bizva a nagyhatalmak jószándékában.

Spanyolországban nők is lehetnek képviselők

Madridból jelentik: A képviselőház az alkotmánytervezet tárgyalása során elfogadta az 51. cikkelyt, amely kimondja, hogy a köztársaság valamennyi polgára nemre való tekintet nélkül képviselővé választható, ha betöltötte 23. életévét és megfelel a választótörvényben előírt feltételeknek.

Japán nem vonja ki csapatát Mandzsuriából

Tokióból jelentik: Japán hivatalos körökben úgy tudják, hogy a kormány elveti Drummond népszövetségi főtávkár javaslatát, amelynek értelmében Kína biztosítja Japánt a szerződéses tiszteletbentartásáról, ennek ellenében Japán visszavonja csapatát Mandzsuriából.

Erkölcstelen merényletet követett el egy szrbobráni legény egy 15 éves leány ellen

A merénylet és két társát letartóztatta a csendőrség

Vrbászról jelentik: A napokban egy pribicevisevői gazda feljelentést tett a csendőrségen, hogy tizenöt éves leánya, valamint Bangó Antal szrbobráni származású bérese és annak két vendége eltűntek tanyájáról.

Az azonnal megindított nyomozás súlyos bűntényről rántotta le a leplet. Az esetről lapunk vrbászi tudósítójának a következőket sikerült megtudnia: Bangó Antal, aki már hosszú idő óta állott a gazda szolgálatában egy idő óta udvarolni kezdett a gazda 15 éves leányának. A leányka semmibe sem vette a legény udvarlását, amiért az bosszút forralt.

A napokban a béres meghívta magához bátyját és Kovács Antal nevű, szintén szrbobráni barátját és a három jómádár ugylátszik együtt forralta ki a tervet.

Este, amikor a leány egyedül volt a tanyán, kocsira „rakták“ a leánykát és Bangó szrbobráni házába vitték, ahol Bangó erőszakot követett el rajta. A csendőrségnek sikerült az ügyet kinyomozni és a három legényt letartóztatni. A leányt meglehetősen súlyos sérülésekkel apja házában ápolják.



Egyszerű tiszt vette el az angol király unokahugát

A délengliai Sussex grófság Balcombe városkájában vezette oltár elé lady May Cambridget, az angol király unokahugát Henry Abel Smith gárdakapitány.

Telefont szerelnek fel az amerikai vonatokon

Newyorkból jelentik: A Pacific vasút Sanfrancisko és Portland között közlekedő gyorsvonatát távbeszélővel szerelték fel. Minden kocsiban egy készülék van, azon az utas beszélhet a vonat érkezési kocsijának személyzetével. Telefon vezet a vonatkisérő személyzethez, a takarítónőhöz, valamint a fodrászhoz is. A távbeszélő nagyszerűen bevált. A vonat robogásának zaja nem zavarja a beszélgetést. Az utasoknak, ha nincs ülőhelyük, nem kell hosszasan a folyósokon várakozniuk, mert telefonon rögtön tudomást szerezhet arról, hogy melyik kocsiban van még szabad hely.

Szines szallag az írógépen

A közeledő halottak napja előtt felkeressük a virágpiacot, hogy kedves halottaink iránt le-
rójuk a kegyeletet, néhány szál virággal diszít-
sük fel örök nyugvóhelyüket, hogy a hideg szürke
rögök fölé a természet meleg, szines üzenetét, a
virágokat helyezzük el. Meghatott, könnyes üze-
netünket küldjük ilyenkor a halottaknak és egy-egy
gyertyát, mécesét gyújtunk sirjukon, jelképezve azt
a lángot, amely lelkünkben irántuk lobog...

Az idén a virágpiacra szomorú családias ért
bennünket. Máskor a virágok tarka pompája, dus
halmokban fogadott, most alig van élő virág, kri-
zantémokon kívül nem is találunk egyebet, ami van
az is tépett, fejletlen, szekfü, rózsza, ibolya csak
elvéve, mutatónak akad. A virágok ára természe-
tesen megdöbbentő. Egy-egy szebben fejlett kri-
zantém ára két-három dinár, szekfü — ha van —
öt dinár, a legkisebb babérkoszoru ára harmincöt
negyven dinár.

Kérdezősködünk, hogy miért van az idén ilyen
kevés virág és miért szökött fel az ára annyira.
Mindenütt azt a panaszt halljuk, hogy az időjárás
okozta ezt, hogy a korán beálló hideg idők tették
tönkre a virágokat. A krizantémok legnagyobb
része megfagyott, az egész évben féltő gond-
dallal ápoló virág akkor, amikor bimbókban állott, egy-
szerre megsemmisült, odaveszett.

Az egyik kertész elmondja, hogy az idén mint
egy kilencezer krizantémokra volt és hogy mind-
ebből talán csak háromszáz maradt meg. A korai
fagy általában mind elpusztította a virágtermést
és így csak a melegházi virágok maradtak sértet-
lenek. Remény van arra, hogy ha szép idők lesznek,
akkor a napokban már lesz öszirózsánk és kri-
zantémunk. Olaszországból a napokban rendeltünk
nagyobb mennyiségű szekfüt, ami holnap-holnapután
meg is érkezik. Ennek a szekfünek darabja négy
dinárba fog kerülni.

„Egyre jönnek a vevők és csalódottan távo-
znak. Miért ilyen csunya a virágok?... Nincs szebb
krizantémja?

— Mind megfagyott, nagyságos asszonyom és
most várjuk a szép időt, hogy egy kicsit kinyil-
janak a betakartak. — A napokban már lesz, a
hét vége felé... Akkor tessék...

Mi lesz akkor, ha nem jönnek meg az annyira
várt szép, napsugaras napok? Nem lesz virág és
a halottaknak csak művirág jut...

A hideg őszi szél végignyargal az asztalokon
és nyomában hajladoznak a virágok tépetten, véz-
nán, gyászosan... Miért kellett a virágoknak el-
pusztulni? Miért van az, hogy az idén nemesek a
fejszéket, hanem már a virágokat is sújtja a
végzet?... Nem különös, hogy ebben az évben a
tél egyaránt üldöz embert, állatot és növényt?...

(Sz. F.)

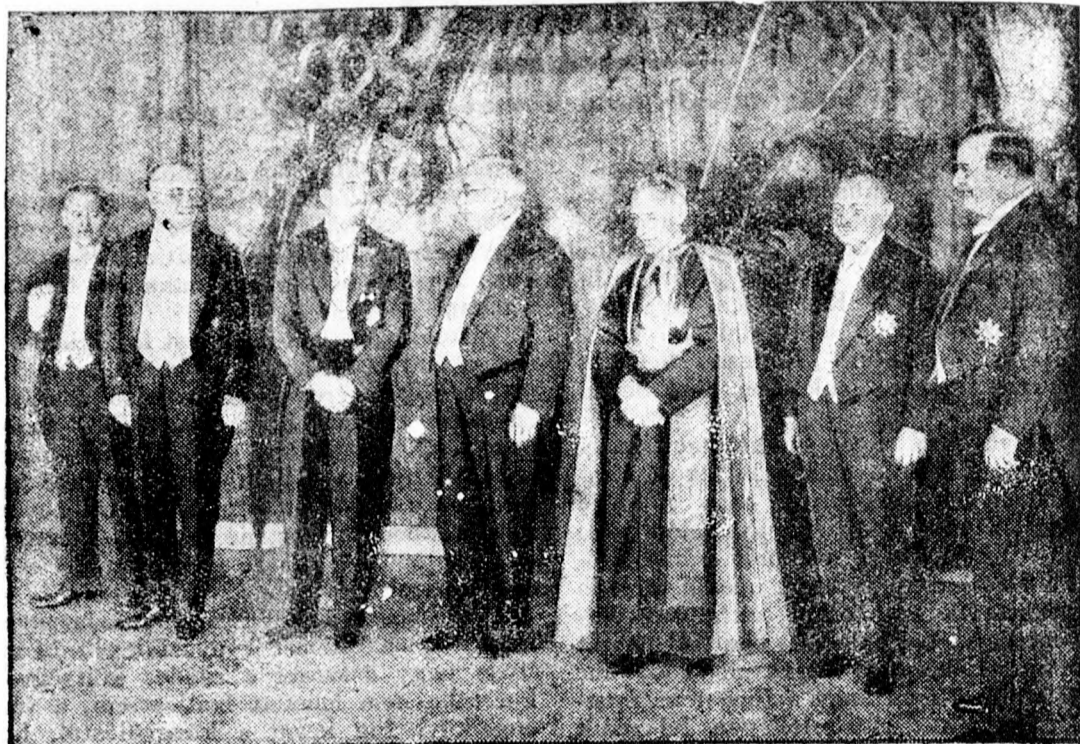
Megörült egy joghallgató vizsgája közben

Megrendítő tragédia a zagrebi egyetem
jogi karán

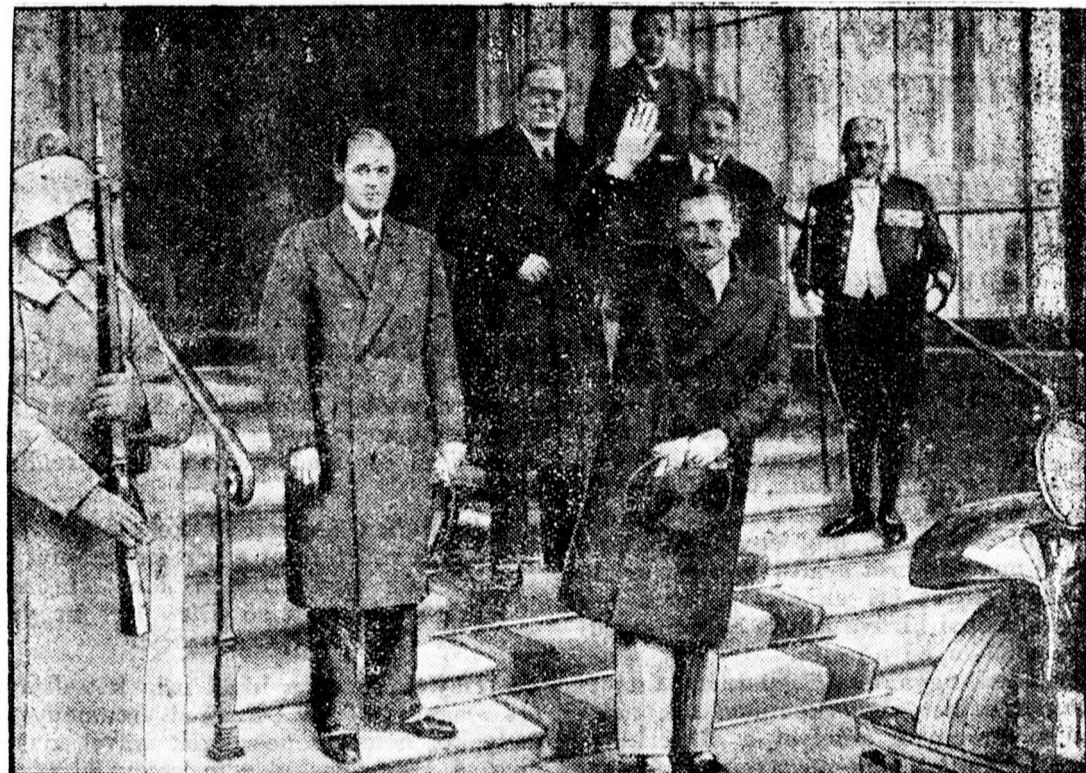
Szokatlan tragédia dulta fel a zagre-
bi „alma mater“ szentelt komolyságát. A
hetek óta rendben folyó vizsgák során e
hó 27-én került sorra Petrics N. sinji egye-
temi hallgató és ekkor az amúgyis roppant
ideges és érzékeny fiú az izgalom hatása
alatt lelkileg teljesen összeomlott.

Már a vizsga kezdete előtt jelölt társak
észrevették, hogy Petrics a szokottnál iz-
gatottabb, de mivel az a vizsgák állandó
velejárója nem tulajdonított neki nagyobb
fontosságot. Alig kezdődött meg azonban
a vizsga, Petrics hangosan kiáltozni kez-
dett: „miért nincs itt rend, — itt rendet
keil teremteni“ stb. Az első pillanatban
nem tudván mire vélni a kiabálást, Lovrics
professzor mosolyogni kezdett. Ez látható-
lag ingerelte Petricset, aki azonnal neki-
látott a rendesináláshoz. Padokat fordított
fel, rakosgatott, majd a kalapokat fixiroz-
ta mereven, igazgatván rajtuk egyetmást.
Erősítette, hogy ő nem fér be a padba és

Az olasz külügyminiszter Berlinben



A kancellár bankettje után. Balról jobbra: dr. Brüning kancellár, Grandi olasz kül-
ügyminiszter, dr. Dietrich pénzügyminiszter, Orsenigo Cesare berlini nuncius, Schaet-
zel póstaminiszter és Weizmann államtitkár.



A birodalmi elnöknel tett látogatás után Grandi fasiszta üdvözlettel köszönti az uc-
cán várakozó tömeget.

nem érti, miért van itt olyan rendetlenség

A köpöcsészét is „rendbe szedte“ La-
novics professzor elé helyezvén. Rasztov-
csan professzor ismerte fel legelőször a
helyzetet a maga borzalmas voltában. Gyen-
géden karonfogta a súlyos beteg Petricset
és igyekezett őt a tereméből eltávolítani.
Petrics azonban mindenáron vizsgáznai a-
kart és csak akkor volt hajlandó elhagyni a
termet, mikor Rasztovcsan professzor
megígérte, hogy őt egy szép és rendez
teremben fogja vizsgáztatni. Helyi körülmé-
nyek között követte az autóból a szerencsét-
len diák professzorát, ahol aztán, az idő-
közben értesített mentők vették ápolás alá.

A rettenetes tragédia osztatlan meg-
rendülést keltett úgy a diákság mint a
professzorok között. A vizsgák nyomot-
hangulatban folytak tovább és a professzo-
rok megértő, nevelői érzékét dicséri, hogy
az ilymódon túlfeszített hangulatban az ösz-
szes jelöltek sikerrel tették le vizsgájukat.

Munkatársunknak alkalmá volt az e-
gyik jelölttel beszélni és tőle hallotta, hogy
a szerencsétlen diák vizsgája előtt három
napig nem aludt semmit sem és izgatósze-
rekkel (feketekávé, tea) tartotta lankadó

figyelmét ébren, mely aztán súlyosan meg-
bosszulta magát és a cél előtt az idegek
teljes összeomlását okozta.

—gner.

A francia-német közeledés

Londonból jelentik: A Times párisi le-
velezője igen valószínűnek tartja, hogy La-
val keresni fogja a közeledést Németország-
hoz. Amióta kitünt, hogy Amerika ragasz-
kodik izolációs politikájához, azóta

Párisban mindjobban követelik, hogy
Franciaország maga használja ki az
európai helyzetben kínálkozó alkalmat.

A békerevizio újabb emlegetése meg-
keményítette ugyan a francia közvéleményt,
de egyáltalában nem változtatta meg ezt az
említett általános irányt.

—0—

Egy noviszádi család rendbehozott a katonatemetőben egy sor sirt — a többi sor még mindig elhanyagoltan várja a kegyeletes kezeket

— Egy követendő példa —

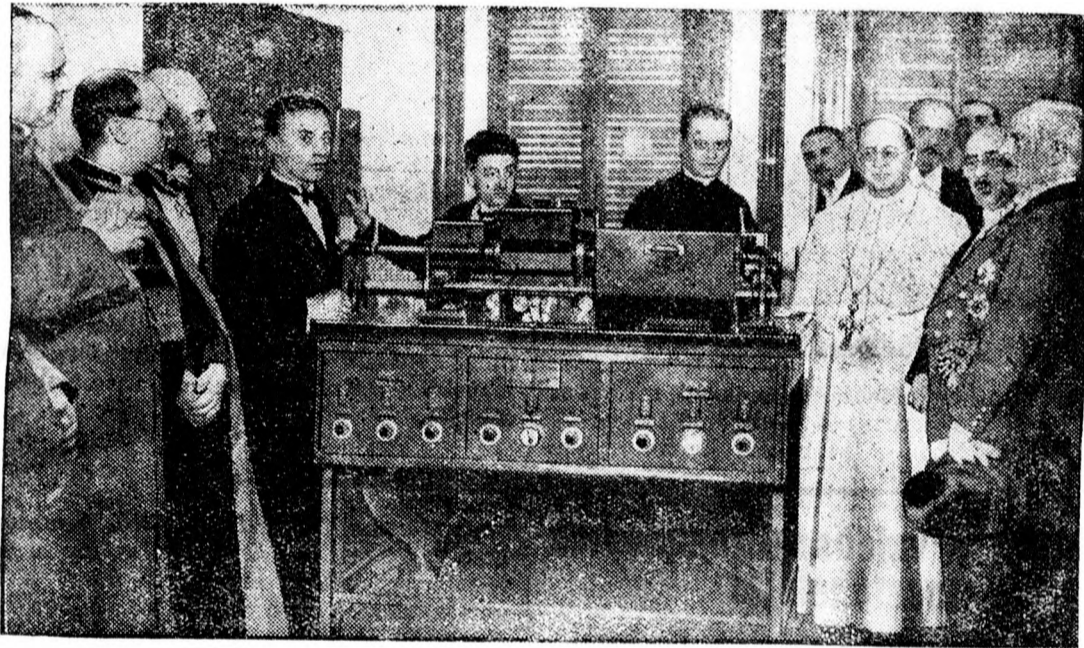
A Reggeli Újság néhány nap előtt megírta, hogy a noviszádi katonatemetőben, annak ellenére, hogy a Halottak napja erősen közeledik s eddig minden esztendőben a kegyeletes lakosság megemlékezett az idegenben elhalt katonák sírjairól és halottak napjára rendbehozta és feldiszipolta a világháború áldozatainak sírjait, az idén esodálatosképen senki sem gondoskodik arról, hogy a sírokat rendbehozzák és a katonasírok még mindig elhanyagoltan várják a halottak estéjét. A Reggeli Újság cikke egyetlen egy noviszádi családot hatott meg: a cikk hatása alatt Csauth József és családja kimentek az elhagyott temetőbe és rendbehoztak egy sirt.

Csauthékon kívül azonban senki más nem járt künn a katonatemetőben, hogy a világháború Noviszádon elhunyt áldozatainak sírját rendbehozza.

Mintha Noviszádon egyetlen olyan család sem lenne, amelynek valamelyik tagja Európa bármely részében lehetne volna ki-

a világháború alatt a lelkét, mintha senki sem hatna meg az az elhagyottság és kegyeletlenség, amit az elhanyagolt katonasírok jelentenek. Mintha senki sem gondolna arra, hogy távol idegenben talán az ő elhunyt hozzátartozójának sírja marad elhanyagoltan s mintha mindenki elfelejtette volna, hogy kegyelettel tartozik azoknak, akik a világháborúban életüket vesztették.

Noviszádon egyetlen család akadt, amely családtagjával együtt kiment a temetőbe és egy sor sirt rendbehozott. Nem kell sok család hozzá, hogy az összes sorokat rendbehozzák s nem kell olyan sok kegyeletes és jószívű ember, aki kimenjen és segítsen a síroknak rendbehozatalánál: és már is eleget tehetnek a kegyeletnek és a vallássóság szent parancsainak. Talán mégis csak akadnak kegyeletes emberek, akik gondolnak arra, hogy a katonatemetőben porladó, messziről ideszakadt áldozatok emlékének néhány kapavágást és egy-egy gyertyát szenteljenek...



Képrádió állomás a Vatikánban

A Vatikánban, ahol már régebben van

rádió leadóállomás, most a képrádiót is felszerelték. Képünk XI. Pius pápát a Vatikán képrádió berendezése előtt mutatja.

Három hónapi szigorított fogházra ítélték a sikkasztással vádolt Jeremics Branko volt novibecseji ármentesítő társulati igazgatót

Az új Btk. alapján kétféle csalás büntetésében mondotta ki a becskerekai bíróság bűnösnek Jeremicset

Becskerekről jelentik: A becskerekai törvényszék Rubin Vilma büntető tanácsa tegnap délelőtt hirdette ki ítéletét a csalással és sikkasztással vádolt Jeremics Branko, volt novibecseji ármentesítő társulati igazgató bűnperében. A bíróság az ítéletben kétféle csalás büntetésében és háromrendbeli csalás vétségében mondotta ki bűnösnek Jeremics Brankót és ezért három hónapi szigorított fogházra, valamint 5000 dinár pénzbüntetésre és polgári jogainak egy évre való elvesztésével sújtotta. A bíróság az ítélet indoklásában megállapította, hogy Jeremics 1926 folyamán Morotvanszki Sztanko fa-

kereskedőtől 478 öl fát vett át, ezzel szemben a társulatnak 502 öl fát számított fel. Ezerkilencszázhuszonháromban Jeremics a társulat nevében 10.000 dinár pönálét fizetett ki Morotvanszkinak, holott ez nem lett volna kötelessége s ugyanebben az évben házat kijavíttatta és a költségeket a társulattal fizetette meg. A többi vádpontban a bíróság Jeremicset felmentette. Súlyosbító körülménynek vette a bíróság, hogy Jeremics igazgató létére a leg- raffináltabb módon és előre kiszámítottan követte el csalásait. Az ítélet az új Btk. enyhébb rendelkezései alapján hozták meg.

Hercules-nadrág és szoknitartó

Elszakíthatatlan

gyári lerakata

Klein Jenő-nél

Novisád, Vel. Bečkerek, Senta

Szük a szombori fogház a dohánycsempészeknek

Az elítéltek egy részét a noviszádi törvényszék fogházába szállítják

Szomborból jelentik: A szombori pénzügyőrség már régebben nagyobb arányú dohánycsempészt leplezett le Szombor környékén, amelynek következtében háromszáz telecskai és kétszázhatvannyolek szivaci lakos ellen indítottak eljárást. A pénzügyigazgatóság a csempészeket annakidején el is ítélte kisebb-nagyobb pénzbírságra. Minthogy azonban a jogerősen elítéltek fizetni nem tudnak, a pénzbüntetéseket egy hónaptól 12 hónapig terjedő szabadságvesztés büntetésekre változtatta át a pénzügyigazgatóság. A fogházbüntetésre ítélt csempészeknek a napokban kellett volna megkezdniük a szombori törvényszék fogházában.

Helyformán a szombori fogházban egyszerre 568 elítéltnak kellene helyet adni, azonban mint a fogház felügyelőjétől értesülünk a törvényszéki fogház szűknek bizonyul ennyi ember elhelyezésére és ezért

az elítéltek egy részét a noviszádi törvényszék fogházába utalták át. A többi elítélt fogházbüntetését úgy fogják megoldani, hogy azok részletekben fogják kitölteni a rájuk rótt fogházbüntetést a szombori fogházban.

A becskerekai törvényszék elítélte a tolvaj cigányokat, akik egy egész lakásberendezést loptak el

A főbűnös nyolc hónapi elzárást kapott

Becskerekről jelentik: A becskerekai törvényszék büntetőtanácsa tegnap ítélezett Lakatos József, Dimovics József, Dimovics Lajos, Kolompár Mária és Dimovics Mária petrovozelói cigányok felett, akiket azzal vádoltak, hogy Csilesanszki Melania becskerekai magánzónó lakásából az egész lakásberendezést elvitték. Csilesanszki Melania a lopást úgy vette észre, hogy a lezárt lakásban a cigányok egy hátrahagyott cigarettája meggyújtotta a papírost és a kiáradó füstre figyelmeztette a ház tulajdonosnője, aki azonnal értesítette a rendőrséget.

A bíróság tegnap a vádlottak és tanúk kihallgatása után — a vádlottak természetesen tagadtak — Lakatos Józsefet négy és fél hónapi fogházra, Dimovics Józsefet nyolc hónapi fogházra, Dimovics Lajost pedig négy és fél hónapi fogházra ítélte, míg a két női vádlottat felmentette. Az ítélet jogerős.

— Harangszentelés Mólgunarason. A múlt vasárnap, Krisztus királyságának ünnepe szentelte be Kovács Ferenc plébános a gunarasi templom új harangját, amelyet a hívek adományaiból készítettek. Már szombaton délután valóságos diadalmenettel, a tűzoltó zenekar hangjai mellett fogadták az új harangot. Másnap délelőtt 10 órakor ezrekre menő tömeg állta körül a templom előtt felállított új harangot, hogy tanuja legyen a beszentelésnek. A szentelés lélekemelő szertartása után könnyezve hallgatták végig a hívek közszeretettel álló papjuk nagyhatású beszédét. Vasárnap este bankett volt a harangalap javára, amelyen meleg ünneplésben részesítették a harang keresztatyját, Berenc Mihályt, aki legnagyobb áldozatot hozott az új harangért.

APOLLOBAN csütörtől - vasárnapig

A legújabb Star-film operett

Walzerparadies

Rendezte Friedrich Zeinik. Zenéjét szerezte: Bruns Grantchstädten. Szereplők: Charlotte Susa, Grell Theimer, Betty Bird, Szőke Szakáll, José Vedorn, Verebcs Ernő, Adele Sandrock és Paul Hörbiger

Kijelölték a noviszádi szavazóhelyeket

Huszonkét szavazóhely lesz Noviszádon

Noviszád város tanácsa tegnap hirdetményt bocsátott ki a november nyolcadikán megtartandó szkupstinai választások szavazóhelyeinek elosztásáról. A szavazás a jövő vasárnap reggel hét órától esti hat óráig a következő helyeken történik:

Első szavazóhely a katolikus portában levő elemi iskolában, ahol a Kralja Alekszandra uccá, Örmény uccá, Trg Oszlobodjenje és a Kislján választói választanak.

Második szavazóhely az állami fiugimnáziumban a Zmaj Jovanovics uccában van, ahol a Kralja Petra, Duna, Dunapart, Jadran, Fa-tér, Danicsics, Beográdi rakpart, Vojvoda Marka, Miljanova, Szaborni prolaz, Haltér, Joszíp Pancsics, Dunjics bán, Fazekas, Koszovszka, Vladika Gedeon, Zmaj Jovanovics és Szkerlies uccá lakói szavaznak.

A harmadik szavazóhely az Almási uccai elemi iskolában van, ahol az Almási templom környéke szavaz.

A negyedik szavazóhely a Gundulics uccai óvodában van, ahol ennek a környéknek a lakossága szavaz.

Az ötödik szavazóhely a Kajmakcsalanszka uccai elemi iskolában van, ahol a Temerini és Kiszácsi uccák által határolt uccákban lakó polgárok szavaznak.

A hatodik szavazóhely a Knjeginje Zorka téri Miletics Szvetozar elemi iskolában van, ahol a Kiszácsi uccá és a Nikolajevszka Porta közötti terület uccáiban lakó polgárok szavaznak.

A nyolcadik szavazóhely a Grobljanszka uccai elemi iskolában van. Itt szavaznak a Szlovacska, Deák, Vragkert, Arany János, Vörösmarthy, Grobljanszka és Uspenszka uccák lakói.

A kilencedik szavazóhely a Buza téren van, ahol a Pirosi uti és környékbeli polgárok szavaznak.

A tizedik szavazóhely a Futaki uccá 57. számú elemi iskolában (Rókus) van, ahol a Futaki, Vodnikova, Nikola Teszla, Pusibrkova, Jevrem Obrenovics, Hranilovics uccák és a repülőtér környékén lakó polgárok szavaznak.

A tizenegyedik szavazóhely a Ljubljanszka uccai óvodában van. Itt a Német, Petőfi, Kölesei és Kálvín uccá lakói szavaznak.

A tizenkettedik szavazóhely a Futaki ut 21. számú (izraelita) elemi iskolában van, ahol a Magyar, Zrinyi, Carinszka, Skolszka, Gajeva, Ljubljanszka és Primorszka uccá polgárai szavaznak.

A tizenharmadik szavazóhely a Futaki uti kereskedelmi akadémiában van, ahol a Vasut-uccá, Nagylimán, Fruskogorszka, Laze Koszticsa és Ribnikar uccai polgárok szavaznak.

A tizennegyedik szavazóhely a Futaki ut 63 szám alatti technikai középiskola (volt szegényház) épületében van, ahol a Kamenicai település, a Vasutállomás, Kamenicai uccá, Magarasevics, Csapra és Pavlovics uccák lakói szavaznak.

A tizenötödik szavazóhely a Futaki uti Lövöldében van, ahol a Szarajevói, Szervicki, Kisfaludi, Vojvodina Knicsanin, Cara Dusana, Mátyás Király, Szibinjanin, Kinizsi, Batori, és Epres uccá lakói szavaznak.

A tizenhatodik szavazóhely a Kraxner vendéglőben van, ahol a telep első csoportjának polgárai szavaznak.

A tizenhetedik szavazóhely a telepi elemi iskolában van, ahol a második csoport lakói szavaznak.

A tizennyolcadik szavazóhely az Ivandani elemi iskolában van, ahol a Detelinárán és az Oboron lakók szavaznak.

A tizenkilencedik szavazóhely a Vidovdani elemi iskolában van, ahol az ottani környék lakói szavaznak.

A huszadik szavazóhely Malijarakon van, a huszonkettedik szavazóhely pedig az ujmajori elemi iskolában van, ahol az ottani környék polgárai szavaznak.

Minden választópolgár a választás napja előtt külön igazolványt kap, hogy mely szavazóhelyen szavazhat.

Hűvös oceáni levegő áramlik Európa felé

Kissé szeles idő várható, futó esőkkel

Az Oceán felől hűvösebb légtömegek hatoltak az európai szárazföldre és különösen Nyugateurópában, Lengyelországban, Magyarországon és Jugoszláviában újabb esőket idéztek elő.

A kontinens északkeleti felét hó borítja.

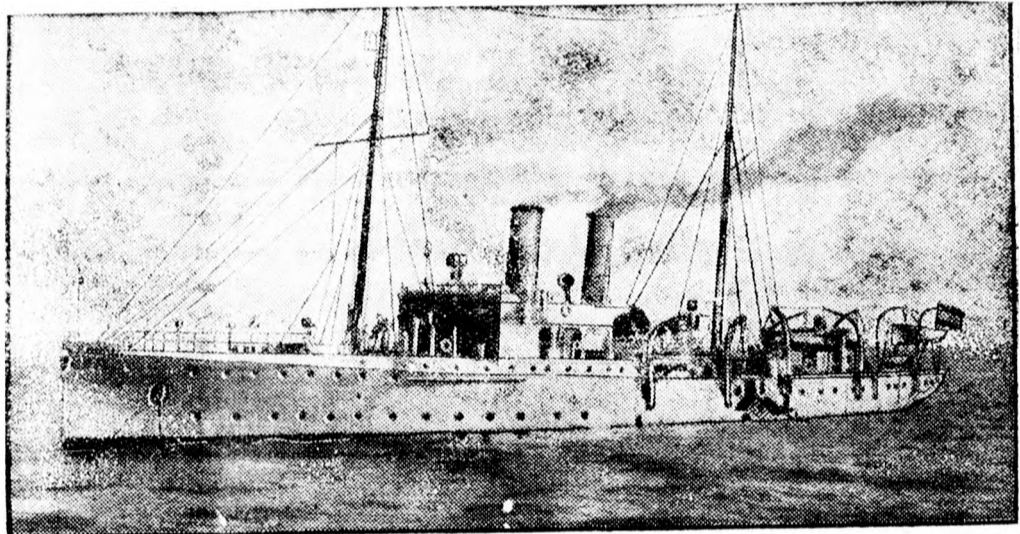
Magyarországon, a Dunántul déli részeit kivéve mindenhol volt eső, az éjszakai lehülés átlag 5–6 fok között ingadozott.

A középeurópai állomások kissé szeles időt jósolnak lényegtelen hőváltozással és

esetleg kisebb futó esőkkel.

A noviszádi meteorológiai állomás jelentése szerint Jugoszlávia egész területén borus, esős idő volt, az északi és keleti részekben erős széllel. A hőmérséklet északon és délen stüllyedt, a többi részekben némileg emelkedett. A hőmérséklet minimuma Banja Lukán 3, maximuma Szkoopljén 24 fok volt. Noviszádon tegnap délnél 9 fokot mutatott a hőmérő.

Időjósítás: Az egész ország területén borus idő várható, helyenként esővel, változó irányú széllel és hősüllyedéssel.



Eladó egy hadihajó

A Panther német ágyunaszádót november 10-én elárverezik a kieli kikötőben. A Panther 1911-ben a Marokko krízis idején

játszott nagy szerepet, amikor tüntetőleg megjelent az agadiri kikötő előtt. Most a legtöbbet ígérő megveheti a kiszolgált hadihajót.

Elfogták a vajdasági templomok fosztogatóját

A tolvaj kizárólag templomok fosztogatásával foglalkozott

A nustari csendőrség tegnapelőtt táviratilag értesítette a noviszádi rendőrséget, hogy hétfőn október 26-án a község templomában elfogták egy betörőt, aki a templomból értékes kegyeszerket akart ellopni. A községi katolikus templom sekrestyéje a késő esti órákban arra lett figyelmes, hogy a templomban még mindig tartózkodik valaki és mivel gyanusnak találta ezt a kései „ajtatosságot”, szóló néhány embernek, akikkel együtt a templomba ment, ahol a sekrestyében egy embert találtak. A kései látogatónál egy zsákot találtak, amelyben különböző értékes kegyeszerket voltak. A sekrestyés kíséreléssel azonnal a csendőrségre vezette az ismeretlen embert, ahol a tolvajt letartóztatták. A tolvaj beismerte, hogy lopást akart elkövetni. Vallomása további során elmondotta, hogy valósággal specializálta magát a templomok fosztogatásában.

Rendszerint a vesernyék idején rejtőzködött el a templomokban, majd amikor már mindenki eltávozott a templomból, akkor összeszedte az értékeket. Beismerte, hogy a petrovaradini Szt. Rókus templom rablását is ő követte el. Az ellopott tárgyakról azt állítja, hogy biztos helyen elrejtette azokat.

A vizsgálat során megállapították, hogy a templomfosztogatással Pesics Jovan novapalánkai kereskedősegéd gyanúsítható, aki huzamosabb ideig lakott Noviszádon. Alapos gyanúkok merültek fel arra nézve,

hogy Pesics Noviszádon több templomrablást követett el. A speciális templomfosztogató egyébként beismerte, hogy a Vukovar közelében levő Szotin községben is templomrablást követett el, valamint több kisebb község templomát is kifosztotta.

Valószínű, hogy a további vizsgálat során több noviszádi templomrablás ügye tisztázódni fog.



RADIOSALON
Braća Hirsch
NOVISAD, Kralja Aleksandra 3. Telefon 30-60

CSANTAVIRI HIREK

Erdősi Jánost, Csantavir község harangozóját tegnapelőtt este ismeretlen tettes orvul leütötte. Erdősi közismert és tiszteletben tartott egyénisége Csantavirnek és épen ezért az eset nagy feltűnést keltett a faluban. A harangozó tegnapelőtt este, miután az esti nyolc órát elharangozta, hazafelé indult, amikor lakása közelébe ért, a sötétben valaki elébe ugrott és botjával olyan súlyos ütést mért az idős ember fejére, hogy az eszméletlenül esett össze. Erdősit a járőrelők találták meg és azonnal orvost hívtak, aki első segélyben részeltette a sebesült öregembert. — A csantaviri községi előjáróság figyelmezteti a lakosságot, hogy adósságot buzával fizetni, vagy a vásárolt áruért buzával fizetni szigorúan tilos és a tilalom ellen vétőket a leghigorubb bünteti a törvény. — A szubotici katonai parancsnokság a csantaviri katonai referens utján tudatja a lakossággal, hogy a katonaság részére korlátlan mennyiségben zabot, árpát és szalmát vásárolnak és akinek eladó gabonája vagy szalmája van, jelentkezzen vagy a csantaviri katonai referensnél, vagy a szubotici katonai parancsnokságnál.

Hírek

1931

Október

30

PÉNTEK

— Grandi megérkezett Rómába. Rómából jelentik: Grandi olasz külügyminiszter terettség és kísérete társaságában a menetrendszerű vonattal tegnap reggel 8 óra 15 perckor berlini útjáról visszaérkezett Rómába.

— A noviszádi katonai kórház szlavája. A tiszai hadosztály noviszádi állandó kórháza november tizenegyedikén Szveti Kuzman és Damjan napján tartja meg szlaváját. Az ünnepi kalácsvágás délelőtt fél tizenegy órakor lesz. Délután katonai vigalom.

— A noviszádi zsidó főkantor közreműködése a női zeneegylet hangversenyén. Mandel Lajos a noviszádi zsidó hitközség főkantora a noviszádi női zeneegylet által ez év november 5-én este 8 órakor a „Habag” nagytermében rendezendő koncerten világi dalokat és áriákat fog előadni. Mandel főkantor, ki eddig az ő lágy, igen kellemesen csengő és magasan fekvő lírai tenorjával az egyházi dalok előadása terén nagy sikereket ért el, ezuttal első ízben mutatkozik be világi énekek és áriák interpretálásával. A koncert iránt már jól előre nagy érdeklődés mutatkozik.

— Az Erdőskárpátokban fokozódott az árvízveszély. Ungvárról jelentik, hogy az Erdőskárpátokban nagy területeket elöntött az árvíz. Az árvíz fákat tép ki tövestől, hidakat sodor el, gátakat tör át. Ungvárnál a víz tegnap három méterrel volt magasabb a normálisnál. Az árvíznek eddig két halálos áldozata van.

— Csütörtökön délelőtt megnyitották Domán-szky Jenő festőművész szuboticei képművelését. Csütörtökön délelőtt fél tizenkettőkor ünnepélyes keretek között nyit meg Szubotican a Bárány kávéház különtermében Domán-szky Jenő festőművész első szuboticei képművelését. A kiállítást Debreceni József hírlapíró nyitotta meg hatásos beszéddel. A tárlaton a tehetséges festőművész hatvan négy képet állított ki. A kiállítás méltatására utólag térünk rá.

— Régi dolog, hogy minden a Gayer bútor körül forog.

— Körtötta családját egy műstervvaldel pénztáros. Műstervvaldeből jelentik, hogy az elmúlt éjszaka a betegségyező pénztárosa agyonlőtte feleségét és három gyermekét. A vizsgálat megállapította, hogy a pénztáros előzőleg altatószerrel elkábította a családját. A borzalmas tett elkövetése után a pénztáros agyonlőtte magát. A családirtás okát még nem sikerült megállapítani.

— Nagyszerűen sikerült a Maltin-kakao kóstolója a noviszádi Meini-féle üzletben. A noviszádi Meini-féle üzletben tegnap tartották meg a Meini-féle Maltin kakao kóstolóját, amely minden tekintetben nagyszerűen sikerült. A rendkívül izletesen elkészített Maltin kakao a közönség legteljesebb megelégedését váltotta ki és bebizonyította, hogy a rendkívül tápláló és nagyszerű ital minden tekintetben ajánlható. A Maltin kakaot az orvosok is ajánlják, mert rendkívül táperezénél fogva az idegesség és gyengeség egyik legbiztosabb gyógyszere. A kitűnő kakaonak egy háztartásból sem szabad hiányoznia.

— Selyemtrikó-nadrágok 15.—, kombinék 30.— dinártól feljebb. Fischer J. és fia, Noviszád.

MILLIÓ

és millió ember

TÖBB MINT 30 ÉVE

használja alant HASZNÁLATI UTASÍTÁS szerint az

„OROSZLÁN” SÓSBORSZESZT

és áldja annak felülmúlhatatlan csodás hatását



Reuma, csúsz, ischias, csontfájdalmak esetén a fájó testrészt bedörzsölésére, fogfájásnál: a fogus és száj öblögetésére, fejfájásnál: a homlok bedörzsölésére. Idegesség, álmatlanság esetében: az egész test lemosására és lefekvés előtt langyos vízzel hígított fürdésre. Hajhullásnál, korpaképződésnél: a fejbőr masszírozására. Hónalj-, kéz-, lábizzadásnál: az izzadó testrészt lemosására. Fáradtság, kimerültség: test masszázsa és fürdővizbe. Gyomorfájásnál, gyomorégésnél: egy kocka cukorra csepegtetve

„OROSZLÁN” SÓSBORSZESZT

Csak az itt ábrázolt és plombált üvegben való! Kérjen kifejezetten és határozott nyomtatékkal

„Oroszlán”-Menthol sósborszeszt

és utasítson vissza minden pótlékul ajánlott szert bárki ajánlja is azt. Kapható gyógyszertárakban, drogériákban és jobb üzletekben. Ára: 10.—, 26.—, 52.— dinár.

Vigyázzon az üvegre és az „Oroszlán” védjegyre, hogy utánzatokkal meg ne károsítsák

Vizontfeladóknak megrendelhető: LAVJA MENTOL DROŽD JENKA, Zagreb, Marulićev trg 5

— A szuboticei Szokol-egyesület ünnepélye a csehszlovák köztársaság 13 éves évfordulója alkalmából. A szuboticei Szokol-egyesület szerdán este tartotta meg a Városi Színház koncerttermében a csehszlovák köztársaság fennállásának 13. évfordulója alkalmából rendezett ünnepélyét. Az ünnepélyen a város előkelő közönsége szép számmal jelent meg. A szokol akadémia után Rajics Nenád, Mihajlovics M., Jeger Mirkó (csehszlovák nyelven) és Filipovics Jovan tartottak ünnepi beszédeket, amelyekben méltatták az ünnep jelentőségét és a két állam egymáshoz való kapcsolatának jelentőségét. Ezután a jugoszláv és csehszlovák himnuszot játszotta a zenekar, majd az ünnepély véget ért.

— **Maliogyosi hírek.** A topolai járási tanítótestület elnökevé választotta Gyorgyevics Dragomir maliogyosi isk. igazgatót. — Az újonnan felállított szerb osztály vezetésére Popovics Boszilka tanítónőt neveztek ki.

— **Villamosítják a magyar vasutakat.** Londonból jelentik, hogy tegnap indították utnak az angol Wickers társaság manchesteri gyárából a budapest—komáromi fővonal villamosításához szükséges villamosgépeket és motorokat. Az első villamos próbajáratokat rövidesen megtartják.

— **Vizsgálják Matuskát az elmeszakértők.** Bécsből jelentik: Matuska Szilvesztert napok óta vizsgálják az elmeorvos szak értők. Amennyiben az orvosok Matuskát elmebetegnek találják, úgy Ausztriában nem indítanak ellene eljárást, hanem kiadják Magyarországnak.

— A szuboticei törvényszék vizsgálóbírája szabadlábra helyezte a szentai kiskoruk tolvajbandájának egyik tagját. A szuboticei rendőrség a napokban befejezte a Szentán letartóztatott kiskoruk betörőbanda ügyében a nyomozást. A nyomozás megállapítása szerint a kiskoruk összesen 28 betörést követtek el. A nyomozással kapcsolatban a szuboticei rendőrség két orgazdát is letartóztatott két szentai asszony személyében. A letartóztatottakat átszállították, a szuboticei törvényszékre, ahol Kalezics Milutin a törvényszék vizsgálóbírája kihallgatta őket. A kihallgatás után, amelynek alkalmával a kiskoruk részletesen ismertették betörések körülményeit, a vizsgálóbíró szabadlábra helyezte a kiskoruk betörőbanda vezérének öccsét és az orgazdasággal vádolt egyik szentai asszonyt, míg a többiek ellen elrendelte a további vizsgálati fogságot.

—

Budapest: Ujpest—Sabária 5:3 (2:1).

— A magyar kormány leszállítja a külföldön élő állami nyugdíjasok illetményelt. Budapestről jelentik: A parlament 33-as bizottsága tegnap elhatározta, hogy a külföldön élő nyugdíjasoknak november 1-től kezdve nyugdíjaikból személyenként legfeljebb 200 pengőt utal ki. Amennyiben a külföldön élő nyugdíjas Magyarországra költözik, nyugdíját teljes összegben megkapja.



TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 10.01—11, Bécs 12.64—12.76, Prága 59.80—60.20, Berlin 7.44—7.46, London 22.55.

Zürich, Beograd 9.05, Budapest 90.025, Páris 2020, London 1995, Newyork 513.50, Brüssel 71.40, Milanó 26.45, Madrid 45.75, Amsterdam 207.15, Berlin 121.50, Bécs 71, Szófia 3.70, Prága 15.10, Varsó 57.20, Bukarest 3.07.

Noviszádi terménytőzsde

Arpa bácskai 63—64 kilogramos 120—125, szerémi 63—64 kgos 120—125, tavaszi bácskai és szerémi 67—68 kgos 160—170, zab 130—132.50, tengeri bácskai öreg 99—101, Szombor környéki 100—101, felsőbánáti 95—97.50, délbánáti 90—92.50, szerémi Indjija környéki 99—101, Sid vidéki 101—103, bácskai száritott 78—82, szerémi száritott 80—82.50, bánáti száritott 71—73, buzaliszt bácskai vagy bánáti állomásról nullás gg és g 355—375, kettes 335—355, ötös 300—310, hatos 250—260, hetes 190—200, nyolcas 122.50—127.50, buzakorpa jutásakokban bácskai és szerémi 85—90, bánáti 80—85, fehér bab 2 százalékos 195—200, burgonya szlovéniai fehér 77.50—82.50, rózsza, korai szlovéniai 90—95, fehér szlavóniai 74—76.

Irányzat: Változatlan.

Forgalom: 28 vagon.

FIZESSEN ELŐ

A REGGELI UJSAGRA

Az öngyilkosjelölt gépirókisasszony beperelte a fegyverkereskedőt, aki vaktöltést adott el éles golyó helyett

Párisból jelentik: Mademoselle Plett igen csinos fiatal gépirókisasszony szerelmi bánatában öngyilkosságra szánta el magát. Elment a Boulevard Saint Martin-en levő Monsieur Champigny fegyverkereskedésébe. A kisirt szemü, bánatos arcú, szép leányt maga a gazda szolgálta ki, aki igen fess fiú. Adott a leánynak egy pompás kék revolvert és hozzá egy tucat golyót. Mindent potom pénzért.

Távozóban Mmelle Plet még megkérdezte, hogy jól szuperál-e a fegyver? A kereskedő biztosította, hogy aki egy golyóbist bekap ebből a revolverből, az már megváltotta jegyét a másvilágra. Ezek után a szerelmében csalódott leány, minthogy a legszükségesebb előkészületeket befejezte, elment a Bois de Boulogne-ba, leült egy melléksvénnyen egy padra és a revolvert szívének irányozva, ötször elsütötte, aztán élettelenül zuhant a földre.

A döbbenésekre azonnal ott teremték a rendőrök. Nagy csodálkozásukra vért nem találtak sehol, de a lányt azért gyorsan kórházba szállították. A kórházban alaposan megvizsgálták az „öngyilkost” és megállapították, hogy semmi baja. A revolverben talált töltényhüvelyekből nyilvánvaló volt, hogy vaktöltéssel lőtt magára. Mmelle Plet magához tért, amin ő csodálkozott a legjobban. Agya körül orvosok és ápolónők mosolyogtak rá, kissé ironikusan. Azt hitték, hogy a leány csak komédiázott, sőt

a jegyzőkönyvet felvevő rendőrbiztos megfenyegette, hogy eljárás indul ellene, hatóság félrevezetése címén, ha csak meg nem igéri, hogy egyszer mindenkorra felhagy öngyilkos kísérleteivel. Mmelle Plet természetesen mindent megígért.

Lelkében azonban nagy volt az elkésztettség a kereskedő ellen. Be is perelte. A tárgyaláson a fegyverkereskedő beismerte, hogy szándékosan adott el vaktöltést. A könyvező leány lelkiállapotáról sejtette, hogy tragédia van készülében. Mmelle Plet elmondta egész bánatát a bírónak és végül példás büntetést kért a jólelkű fegyverkereskedőre.

A bíró bölintott és — felmentette a vádlottat.

Mmelle Plet nagyon meglepődött a felmentő ítélet hallatára, majdnem annyira, mint amikor a kórházban ráeszmélt, hogy nem halt meg. Champigny, akinek nagyon megtetszett a szép leány, ítélet után odalépett hozzá és bűnbánó hangon kijelentette, kész bármilyen módon jóvátenni hibáját. Néhány perc múlva már mosolyogva és karonfogva távoztak a törvényszékről.

Búcsuzásul a bíró még utána szólt a fegyverkereskedőnek:

— Most kezdődik az ön büntetése.

A fegyverkereskedő azonban mosolygott és nem fellebbezett ez ellen a büntetés ellen.

rosi mozi. A műsornak Szuboticán is nagy és megérdemelt sikere lesz.

A „Flirt” a Liffa moziban

Ramon Novarronak, az egyik legnépszerűbb filmszínésznek a „Flirt” című végtelenül bájos diáktörténete a szuboticei Liffa mozi új műsora. A 100 százalékos angol filmoperett spanyol milliöbben játszódik le és rendkívül sok látványosságban, gyönyörű természeti felvételekben és számos egyéb érdekességgel gyönyörködteti a nézőt. A szerelmes diák szerepét Ramon Novarro alakítja, akiben méltó partnere Derrothi Jordan. A szereplők valamennyien a művészet legjavát nyújtják. A film telőtt egy hatvantage színfonikus zenekar Liszt II. rapszódiját adja elő. A Liffa mozi műsora kellemes szórakozást jelent a közönségnek.

NÓTÁS FIUK

A noviszádi Odeon tonkino e heti hangosfilmje

A noviszádi Odeon mozgószínház tegnap mutatta be a sajtó részére e heti hangosfilmjét „A nótás fiukat”. Berlin bohéméletéből mutat be jeleneteket kedves történet keretében a film, amely sok helyen egészen izgalmas fordulatokig ér el és szellemesen egyesíti a bűnügyi drámát a vidám filmjelenetekkel. A film egyik legnagyobb értékessége a nagyszerű táncsláger, amely az öt bohém uccai énekest is híressé teszi és ha kerülő uton is, de mégis hozzájuttatja a

Influenza és fertőző betegségek veszélye ellen megvédenek az



Kaphatók minden gyógyszerertárban. Kicsiny csomag ára 8 dinár nagy csomag ára 15 dinár

megérdemelt boldogsághoz.

A kitünő filmet egy amerikai rajzosfilm és egy kutya-film előzi meg, mindkettő rendkívül mulattató és érdekes. Az új műsor ezen a héten fut az Odeonban.



A noviszád-oszijekai Nemzeti Színház műsora — Habag ház —

Ma pénteken, október 30-án délután 6 órakor diákelőadás „A Jugovicsok anyjának halála”.

Szombaton, október 31-én Walter Hasenclever német író vigjátéka „Jobb ur” 8 képben. A vigjáték — Ein besserer Mann — címen a német színházakban nagy sikereket aratott. A darab témája egy szélhámos története, aki boldogság és melegség után vágyó nő szerelmi levelezésével kereskedik, miközben minden társadalmi helyzetű, koru és foglalkozású nő vágyakozását jüzetileg kihasználja. A darab főszerepeit Jovánovics Leposzava, Vujics Jelka, Leszkova Alekszandra és Kosz Szlavica színésznők és Dmics Bozso, Martincsevics Joszo, Rakusa Janko és Ajvaz Milán színészek játsszák, míg a megcsalt nők rendkívül komikus gyűlésén, az egész női együttes szerepel. A premiért Verescsagin A. rendezi, jelenetező Petrovics Gyorgye.

Vasárnap, november 1-én délután 3 órakor „Semmit férfifej nélkül” 5—15 dináros helyárrakkal. Este 8 órakor Cesterreicher vigjátékának „Földi paradicsom”-nak re-prize.

ÖNKÉPZÉS

Gyertyafényes sirok között...

Gyertyafényes sirok között hideg őszi szellő fujdogál s szárnyán, száguld a falevel egy-egy elhagyott néma sirra.

Halottak napján, e szent ünnepen ködbe burkolt fátyolos a napfény és száll, oszlik a novemberi ködben, a virágok ezernyi illata.

E kegyelet ünnepének estjén felvirágozott sírhantok mellett égő gyertyák ezrei fénylenek — mint az ellobbanó pásztortüzek

Harangok zugása száll felénk, sok-sok imafoszlány száll az Urhoz. Kegyelet és szerető emlékezet él szívünkben, ha megállunk egy sírnál.

Várffy Jenő

—o—

Szálló levelek:

V. J. Noviszád. Felhívásod igaz és meleg szívből fakad, sajnos azonban átdolgozás nélkül nem közölhetjük. Ha alkalomadtán fejlődés a szerkesztőségbe, majd rámutatunk hibáira. I. S. Ősszel a parkban című hangulatos írásodat legközelebb közöljük. Beney Pál, Noviszád. Versed elgondolása igazán nagyon szép, megírása azonban kívánivalókat hagy hátra. Rimes versformában azonban ügyelni kell arra, hogy úgy a ritmika, mint a rím szabályainak eleget tégy. Erdős Mihály. Versed elgondolása nagyon szép, a népdal mély érzései áradnak belőle. Ügyelned kell azonban a versformára és a költészet szabályainak is eleget kell tenned. Ajánlom, hogy olvass sok rimes verset és tanulmányozd át a költészetet. Göttey Dániel. Érdemes az írással foglalkoznod, csak minél többet gyakorold magad benne.



Bankellenőrzés Németországban

A német kormány kinevezte és állásába helyezte a bankok állami biztosát, akinek módjában áll közvetlen telefonösszeköttetés révén a német főváros összes nagyobb bank-intézetével bármely pillanatban érintkezésbe lépni. Ennek az intézménynek az a célja, hogy a praktikus együttműködés módszerével gyorsan megoldhassák a legégetőbb kérdéseket. Az állami bankbiztosnak az a feladata, hogy a mértékadó bankkörökben megteremtse a kölcsönös bizalmat, ennek alapján az együttműködés bázisát és pedig mindezt törvényi kényszerintézkedés nélkül a bankok szabad és önkéntes alávetése alapján.

Az állami bankbiztoság intézményét a bankok érdekében teremtették meg, amelynek feladatai köréhez tartozik, hogy a bankok köréből jövő megoldási eszmék lehető keresztülvittele érdekében a többi illetékes állami hatóságok valamint ipari érdekeltségek hozzájárulását és aktív segítségét biztosítsa. A bankbiztoság intézményének szükség van a bankok önkéntes együttműködésére, mert ha pl. szükség van valamely nagy bank revíziójára, azt a bankbiztos az illető nagybank önkéntes aktív segítségével nélkül ugyyszólván képtelen keresztülvinni, ha csak nem óriási idő- és pénzáldozat árán, ami azonban az elérendő cél rovására megy.

A bankbiztos állandó összeköttetésben van a nagybankok központi szövetségével, de ezenfelül rendelkezésére áll egyes bankoknak és magánbankok vezetőinek is. Nem csak a bankok érdekeinek képviselését bírja a bankbiztos, hanem ezzel párhuzamosan és sokszor szemben a közérdekét is. A német nagybankok jelenleg a mérleg készítésének és nyilvánosságra hozatalának törvényben előírt időpontját akarják kitolni, aminek oka valószínűleg abban keresendő, hogy a folyó esztendőnek különösen második fele annyira zavaró és kényszerítő körülményt zu-

ditott a bankokra, hogy ezt a bankévet nem tartják alkalmasnak arra, hogy annak üzleti tökéletlenségét a nagyközönség számára feltárják. Talán az a cél vezeti a nagybankokat ebben a kérdésben, hogy az utolsó bank esztendő üzleti eredményét legalább részben beleolvasszák a jövő jobb esztendő keretébe.

A bankbiztos ezzel az eszmével szemben ellentétes álláspontot foglal el. Érdekes lesz ennek a küzdelemnek az eredménye. Mindezzel szemben megállapítható, hogy a nagybankok és magánbankok vezetői máris megtalálták az utat a bankbiztoshoz a legfontosabb és napirenden levő súlyos hitelkérdésekben. Fontos tárgyalás anyagát képezi az angol font bázisán engedélyezett hitelek prolongálásának, illetve visszafizetésének kérdése.

Hogy a bankbiztoság intézménye Németországban szükséges volt, azt bizonyítja az a körülmény, hogy bizony magánfelek is tömegesen fordulnak hozzá. Magánügyeket azonban a bankbiztos nem intéz el, mert az ő működése kizárólag az egységes bankügy kereteiben mozog. A bankbiztos szorosan együttműködik az állami statisztikai intézettel, mert praktikus munkát csupán megbízható statisztikai adatok alapján végezhet.

A bankbiztos elsőrendű feladata, hogy megismerje a nagybankok belső státusát azon célból, hogy megbírálhassa a bankoknak az iparral és különösen ennek nagy kornyeivel való egybefonódottságát. Általános az a vélemény, hogy a bankbiztoság intézménye áldásos lesz elsősorban a bankokra nézve, de viszont megtörténhetik az is, hogy egyes bankok ugyyszólván kényszerellenőrzés alá kerülnek az összesség érdekében.

—o—

— Nem fizetnek községi illetéket a Bata készítmények Novivrbáson. A vrbászi cipészek kérvénnyel folyamodtak a községtanácshoz, amelyben községi illeték kiírását kérték a Bata gyár vrbászi fiókjában eladásra kerülő áruikra. Egyben a cég javítóműhelyének betiltását is kérték a cipészek. A községtanács legutóbbi ülésén mind a két kérelmet azzal utasította el, hogy azoknak elintézése a járási szolgabíróhoz, mint elsőfokú iparhatóság, hatáskörébe tartozik. A szolgabíró döntését nagy érdeklődéssel várják Vrbáson, mert annak elvi jelentősége van és a kérvények kedvező elintézése a perek egész lavináját indíthatja meg.

— Ötvenéves kereskedői jubileum. Kedves és megható ünnepség zajlik a ma Schönberger Lipót noviszádi butorgyáros házában. Schönberger Lipót szeptember huszonötödikén ünnepelte nyolcvanéves születésnapját, ma október harmincadikán pedig butorkereskedésének — melyet később gyárrá bővített — ötvenéves fennállását fogja ünnepelni. Schönberger Lipót 1881 október harmincadikán nyitotta meg Noviszád legrégebb butorkereskedését, amely akkoriban a mostani Kohn Fülöp cég helyén volt. A később megalapított butorgyár eleinte a mostani Dunjics bányában kezdte meg működését, majd a Kölesey uccába került, ahol most is működik. Noviszádi kereskedelmi és gazdasági körökben őszinte örömmel vesznék részt Schönberger Lipót jubileumában, amely egy munkában eltelt élet megkoronázását jelenti.

— Javult a magyar népszövetségi kölcsön árfolyama. Londonból jelentik. Az összes angol pénzügyi lapok kiemelik, hogy a Népszövetség pénzügyi bizottságának Magyarország gazdasági helyzetéről szóló jelentése közzététele után azonnal igen élénk kereslet mutatkozott a magyar népszövetségi kölcsön iránt, amelynek árfolyama rögtön több ponttal javult.

— Nem kell költözködni a vrbászi pósthivatalnak. A vrbászi pósthivatal Schmidt Fülöp noviszádi építész egyik vrbászi házában van elhelyezve. A jövő évben a posta szerződése a ház tulajdonosával lejár, de a pósthivatal továbbra is az eddigi épületben maradhat, mert Novivrbász községe megvette a házat eddigi tulajdonosától.

ÁLDOTT RÖGÖK

REGÉNY

IRTA: VETŐ GYÖRGY

(4)

A késői esti időben senki sem járt az uccán. Hideg volt. A befagyott Tisza felől éles, csipős szél fújt. A derült égboltozaton tiszta fényrel ragyogtak a csillagok. És György csak most, mikor egyedül maradt, értette meg, hogy milyen messze lett a ma este történetek után minden, ami neki a boldogságot jelentette. Láta, hogy a tanító, akit a pénzével megment, nemcsak kis hugát teszi szerencsétlenné, hanem őt is. Egyszerre sebzi egy élet szenvedésével őt és hugát. És mégis meg kell mentenie a tanítót, ha nem akarja, hogy Ilonkát az apja gyalázata érje, hogy Ilonka tiszta homloku, nemesen szép szőke fejét a szégyen égő bélyege a kétségbeesésbe, nyomorba, sőt talán a halálba kergesse.

Ilonka nem szereti a tanítót. Társaságát csak kényszerítésből tűrte és csak önáluk, hogy hugát, akivel a városban együtt jártak a zárdába és akit már iskolás korában is őszinte barátsággal szeretett, meg ne sértse. Milyen romlott ember az a tanító! Számtalanszor érezte, hogy Ilonka kerüli őt és tudnia kell, hogy a történetek után Ilonka részéről csak megvetés érheti és mégis, most hogy kis hugának életét az első csalódás örvényébe taszította, amely örvény annál mélyebb és elsodrabb, mert igazán szerette, sőt még mindig szereti — most Ilonkához merészel közeledni!

György előtt szörnyű kép villant fel. Most, ahogy ezeket a dolgokat végiggondolta — úgy érezte, hogy a jegyzőt csak a tanító jelenthette fel. Igaz, ez az ember mindenre képes! Hiszen ők is milyen nagyon szerették. Édesapja több esetben kifizette adósságát és ő is titokban többször nagyobb összegekkel segítette. De hiába kérték, könyörögtek neki, a városból, ahol a pénzt eldorbézolta, egyre több követelés és feljelentés érkezett ellene. Végre is apja kitiltotta aházukból.

György maga is csodálkozott, hogy ez a fölillant sejtés milyen gyorsan lett benne meggyőződéssé. Már a dolgok összefüggését is látta. Bosszút akart állni örajtuk. Kétszeresen. Ezt pedig csak úgy tehetné, ha a jegyzőt valamiképpen kényszeríteni tudja arra, hogy Ilonkát hozzá adja. Igen csak így lehet! Hiszen a jegyző a nevére kényes ur volt mindig. György most igen megsajnálta a jegyzőt, aki nem is tudta, hogy az lépett fel nála szorult helyzetében megmentőként, aki a romlását megindította! Mert biztosan a tanító volt.

És most elhatározta, hogy ezt a romlást minden áron megakadályozza.

György az iskola elé ért; az iskola a templom mellett volt. A tanító lakásának ablakai sötétben voltak, csak egy ablakból szűrődött ki fény: a tanító hugának, Erzsikének ablakából.

Csak Erzsike lenne itthon? Talán a tanító még meg sem jött a gyűlés után? Nem tudta mit csináljon? Bemenjen?

A tanító a hugával együtt jött Alsóvégre. Szülőik ekkor már nem éltek. Apja a megyei székhelyen közjegyző volt, korán elhalt. Mire az özvegye a két gyermekét fel-

nevelte, a gond és a munka felőrölte egész életét. A két gyermek két sir emlékével érkezett Alsóvégre. Erzsike szinte gyermek volt még csak. Azóta gyönyörű fiatal lánygyá nőtt fel, akit kedves és megnyerő viselkedéséért mindenki szeretett. Erzsike nagyon szerette bátyját. Gondossága és szeretete ellenére sem tudta azonban megakadályozni bátyja pazarló, romlásba vivő életét.

György hirtelen belépett az iskola ajtaján. Úgy érezte, hogy ez a kedves, komoly leány segítségére lesz.

Erzsike ijedten ugrott fel, amikor a belépő Györgyöt megpillantotta.

A bátyám nincs itthon. Gyűlésre ment. Megbocsát Erzsike, hogy zavarom, segítségét szeretném kérni.

Erzsike elhalványult: talán bátyámmal történt valami? — kérdezte ijedten.

György mély sajnálkozással nézett a reszkető leányra. Szegényke úgy kérdezett a bátyja felől, mint akinek a részéről minden pillanatban baj fenyegetne. És ő örült, hogy a tanító nincs otthon. Úgy érezte, hogy Erzsike segítségével szerencsésen intézheti el ezt a szomorú dolgot, ami ha nem sikerül, még ennek a leánykának is romlását okozná. Bár egy pillanatig sem kételkedett benne, hogy Erzsike azt a kis birtokot, amit nagybátyjától örökölt, gondolkodás nélkül feláldozná bátyjáért.

Erzsike kérem Jenőről van szó, ne tessék félni nincs semmi baj, most még legálább nincs.

Mit tegyek?

(Folytatása következik.)

Mezőgazdaság

A noviszádi kiállítás részvénytársaság úgy határozott, hogy március második felében ismét megrendezi a tenyészállatkiállítást

A kiállítás pontos idejét az állattenyésztési szövetkezetek országos kongresszusának lezajlása után állapítják meg

A noviszádi kiállítás r. t. vezetősége tegnapelőtt este tartotta meg vezetőségi ülését, amelyen a noviszádi mintavásárok és állattenyésztési kiállítások megtartásáról határoztak. A kiállítás vezetőségében hosszabb vita után az a nézet alakult ki, hogy a tenyészállatkiállításokat a jövőben is meg kell tartani, mivel az a mostani gazdasági viszonyok között is igen fontos és az idején siker után bizonyosra vehető, hogy a jövő évben megrendezendő tenyészállatvásár is feltétlenül sikertülni fog. Ezért a vezetőség úgy

határozott, hogy március második felében a kiállítás helyiségeiben ismét megrendezi a noviszádi tenyészállatvásárt és annak propaganda munkálatait már a közeljövőben megkezdje.

A kiállítás vezetősége egyelőre nem döntött, hogy márciusban mely napokon rendezze meg a tenyészállatvásárt és ebben a kérdésben a döntést a hétfőn megtartandó országos állattenyésztő kongresszus lezajlása után fogja meghozni.

—0—

A Bácskai Gazdasági Egyesület jövő évi programja

Beszámoltunk már a Bácskai Gazdasági Egyesület jubiláris díszközgyűlésével kapcsolatban az egyesület ez évi működéséről. Most alkalmunk volt beszélgetést folytatni az egyesület titkárával Merkl Péterrel, aki a jövő évi programra vonatkozólag a következőket mondotta:

— Ami a jövő évi programunkat illeti, kijelentem, hogy eddigi működésünket folytatni és kibővíteni óhajtjuk. Fokozottabb tevékenységet szeretnénk kifejteni a mezőgazdasági termékek értékesítése körül, miért is feltétlenül fontos, hogy az egyesület és annak minden tagja teljes erejével

és odaadásával támogassa ezt az akciónkat, amelynek egyelőre a legfontosabb pontja a Szomborban rendezendő állandótermészetű tenyészállatvásár. Amennyiben a tenyészállatvásár jól sikerül, úgy szarvasmarhatenyésztő egyesületeink további fejlődése biztosítva van. Az egyesület ugyanis a városi gazdasági épületek közül egyet speciális istállóvá alakított át 25.000 dinár költséggel s a szarvasmarhatenyésztők szövetsége ebben helyez el állandóan husz darab tenyész bikát s ezek december 1-től április 1-ig az érdeklődők rendelkezésére állanak, tehát senkinek sem kell messzi vidékre utaznia, ha megfelelő tenyészállatot akar beszerezni. Az állandó tenyészállatvásáron csak az egyesület által törzskönyvezett s a szövetség külön bizottsága által kiválasztott tenyészanyag kerül eladásra. Eddig 120 darab eladásra szánt tenyész bikát jelentettek be az egyesületnél.

— Szükségesnek látjuk a tél folyamán több gazdasági tanfolyam megrendezését. Különösen szövetkezeti vezetőket kiképező tanfolyamra van sürgősen szükségünk, miután a szövetkezeti oszmenél nálunk csak akkor lehet eredményesen terjeszteni, ha közsegeinkben mindenütt legalább egy alkalmas szövetkezeti vezetővel rendelkezünk. A legjobb szövetkezetnek is rövid idő alatt tönkre kell mennie, ha nincs megfelelő vezetőembere.

— Feltétlenül szükséges, hogy fokozottabb figyelmet fordítsunk legelőink feljavítására, mert fejlett állattenyésztést, különösen pedig lótenyésztést el sem lehet képzelni kiterjedt és jöminőségű legelők nélkül. Ebből a célból szükségünk lesz a jövő évben, hogy többirányú legelőjavítási kísérletet folytassunk.

Ezekben foglalta össze a gazdasági egyesület jövő évi programját Merkl titkár, aki nem mulasztotta el, hogy munkatársunknak be ne mutassa az egyesület által felállított s országunkban egyedül álló versenytőjóállomást is.



Vasárnap Róka László emlékének áldoz Noviszád futballsportja

Négy csapat játszik kegyeleti mérkőzést

Róka László tragikus halálának emléke még élénken él Noviszád és környéke futballközönségének lelkében. A kitűnő, többszörös válogatott játékos egy vidéki mérkőzésen lábát törte, a sérülés következtében trombózis állott be, ami azután Róka László halálát okozta. Noviszád társadalma óriási részvétellel kísérte el utolsó útjára a fiatalon elhunyt futballistát és a részvétből bőségesen kijutott az elhunyt fiatal özvegyének és kis árvájának is.

A futballtársadalom együttérzése azonban nem szűnt meg a pusztán részvétellel. Róka László anyaezredése a NAK kegyeleti körmérkőzést rendez Róka László emlékére és hátramaradottainak felsegélyezésére. Az alszövetség készséggel teljesítette a NAK ilyenirányú kérését és november 1-ét szabaddá tette a kegyeleti mérkőzés számára.

Holnapután kettős mérkőzés lesz a NAK pályán. Délután 1 órakor Trgovaeski—Szlávia, 3 órakor pedig a Makkabi—NAK mérkőzés kerül előtérbe. A Trgovaeski és a Makkabi mint ismeretes, büntetés alatt állnak, de az alszövetség a kegyeleti cél érdekében mindkét egyesület számára játékengedélyt adott. A Trgovaeski tavaly csoportgyőztes volt a második osztályban, küzdölme a jelenleg első helyen álló Szláviával nívós sportelvezetést ígér. A Trgovaeski a büntetési idő alatt szorgalmasan trenirozott, a csapat kiváló formában van és a csoportbajnok Szlávia ellen akarja beigazolni, hogy ha a büntetés nem jött volna közbe, ma ő lenne a második osztály második csoportjának listavezetője.

Nagyjában hasonló a helyzet a Makkabinál is. A kiváló kékfelhér együttes most jutott be az első osztályba, de barátságos mérkőzések keretében sorra verte az elsőosztályú egyesületeket, illetve min-

den tekintetben egyenrangú ellenfélnek bizonyult bármelyik elsőosztályú egyesülettel szemben. Büntetésének ideje alatt a Makkabi sem rakta naftalimba a futballfelszerelést, hanem állandóan trenirozott és régi tudását csaknem maradék nélkül megőrizte.

A kegyeleti nap programja minden tekintetben nívós és érdekes sportot ígér. Egészen bizonyos, hogy a közönség nagy érdeklődéssel fogja kísérni



Európa két legjobb nehézsúlyú boxolója, Maurice Griséille (francia) és Hein Müller (német).

már csak azért is, hogy lerójjá kegyeletét a tragikusan elhunyt Róka László és családja iránt.

A bírák noviszádi osztálya döntő lépésre készül a mérkőzések rendjének, a bírók és a játékosok testi épségének megvédésére

Az alszövetségi bírók mellőzését és a bejelentés nélkül mérkőző egyesületek szigorú megbüntetését követelik

A noviszádi alszövetség területén legutóbb előfordult súlyos és sorozatos botrányok megkövetelik, hogy azok akiket illet minden lehető elkövescenek a mérkőzések rendjének és sportszerű lebonyolításának biztosítására. Az alszövetség fegyelmi bizottsága az utóbbi időben többé-kevésbé kielégítően működik, de egymaga nem tehet meg mindent a bajok orvoslására. Feltétlenül szükséges, hogy az alszövetség és a futballbírók testülete együtten haladjanak a rendesinálásban, ez a harmonikus együttműködés azonban eddig sajnos nem volt meg az alszövetség és a bírók között.

Erre vezethető vissza, hogy még a múlt vasárnap is, egész sor olyan jelenség fordult elő, ami rendkívül alkalmas arra, hogy az amugyis meglazult és elfajult sporterkölesöket tovább züllessze. A szabályok szigorúan előírják, hogy az egyesületek

mérkőzéseiket tartoznak bejelenteni az alszövetségnek, ugyanakkor tartoznak szövetségi bírók kérését minden nyilvános mérkőzés levezetésére. Vasárnap három olyan mérkőzés volt a vidéken, amelyet nem szövetségi bíró vezetett. Az egyiket hiraszerint egy játékosnak eltörött a lába, a másikon összepofozkodtak és leköpdösték egymást az ellenfelek. A harmadik mérkőzés „kulisszatitkairól” eddig nincsenek közelebbi értesüléseink.

A három mérkőzés egyikéről sem fut be bírói jelentés, tehát büntetlenül csattantak el a pofonok, aligha kap segílyt a megsérült játékos.

Könnyű kitalálni, hogy azok a játékosok, akik a múltvasárnap fegyelmetlenül viselkedtek a jövő héten megismétlik kisedet játékukat, ha látják, hogy büntetlenül megtehetik.

A noviszádi futballbírók úgy vélik, hogy a

sportherkölcök elfajulásában nagy szerepe van a fentebb említett körülményeknek. A nyár folyamán az alszövetség területén megalakították az ugynevezett „alszövetségi futballbírók” szektáját. Az volt az elgondolás, hogy ezek az alszövetségi bírók hat hónapon belül levizsgáznak, addig is hadd vezessenek néhány barátságos mérkőzést. Huszonnégy ilyen alszövetségi bíró működött a noviszádi alszövetség területén, közülük — mondj és ird — mindössze kettő tette le a vizsgát.

Elképzelhető, miképpen bíráskodtak ezek az alszövetségi bírók, akiknek bíráskodása szintén nagymértékben hozzájárult a fegyelem meglazulásához. A noviszádi futballbírók most azt tervezik, hogy szigorú büntetés kiszabását indítványozzák azokra az egyesületekre, amelyek mérkőzéseikre nem kérnek bírókat. Hogyha pedig az alszövetség továbbra is fenntartja az alszövetségi bíróintézményt, akkor a jövőben nem küldenek szövetségi bírókat oda, ahol alszövetségi bíró „működik”.

A noviszádi futballbírók önként beleegyeztek a bíródíjak leszállításába olyan mértékben, hogy jelenleg a noviszádi alszövetségben a legsekélyebbek a bíródíjak egész Jugoszláviában. Ennél tovább már nem mehetnek, hiszen így is vannak olyan helyek, ahol a bíró a saját zsebéből ráfizet a bíráskodásra. Ha az egyesületek ezek után sem hajlandók szövetségi bírókat kérni mérkőzéseikre, nem érdeklék meg, hogy továbbra is tényezői legyenek a jugoszláv futballsportnak.

Az utolsó bajnoki mérkőzések a szubotícai alszövetség vidéki elsőosztályában

November 15-én megindul a tavaszi forduló

Az utolsó bajnoki mérkőzések vasárnap kerülnek eldöntésre a szubotícai vidéki elsőosztályban. A bajnoki sorsolás szerint, mindkét csoportban egy-egy bajnoki mérkőzés kerül Mindszentek napján eldöntésre.

Apatinban a Tri Zvezdenek nehéz dolga lesz az első helyen álló szombori Szláviával. A papírforma a szombori csapat javára szól.

A tiszai csoportban a két vrbászi helyi rivális a Dulcisz és a VSC harcol egymással. A cukorgyáriak győzelmi kilátásokkal indulnak. A vrbászi derbit Ruzmann odzsaci bíró vezeti.

A szubotícai vidéki elsőosztályban két heti szünet következik, azután újból megindul az erős munka. November 15-én már megkezdődik a tavaszi bajnoki forduló, úgy hogy program lesz bőven a vidéken, mivel 1932 január 3-ig tart a bajnoki szezon.

—0—

Odzsaci sportja Mindszentekkor. Az Odzsaci Sport Club befejezte őszi bajnoki mérkőzéseit. A vasárnap üres terminusát az OSC ügyesen oldotta meg, amennyiben a jó játékerőt képviselő jövevű másodosztályú együletet a Cservenikai SC csapatát kötötte le barátságos mérkőzésre. Az odzsaci csapat legjobb játékosait állítja ki a cservenikaiak ellen és pedig a következő felállítással: Rupprich, Pertschy, Horváth I, Nagy, Weisz, Kanyó, Schuy, Mészáros, Besirovics, Horváth II, Poós. A mérkőzés délután 3 órakor kezdődik. A cservenikaiak első odzsaci vendégszereplése elé érdeklődéssel tekint a közönség.

Amerikai futó nyerte a kassai maratoni versenyt. Kassán szerdán futották le a maratoni versenyt, amelyen rendkívül népes mezőny indult. A versenyt Zabala az argentinai csodafutó nyerte 2 óra 33 perc 19 másodperces idővel. A második és harmadik helyre magyar futók érkeztek be, Galambos 2 óra 47 perc 56 másodperces és Gyetvay 2 óra 51 perc 52 másodperces idővel.

Rádió műsor:

Péntek, október 30

Beograd, 11.30: Gramofon. 12.05: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 15: Előadás népi iskolák részére. 15.30: Gramafon. 17: Előadás a főzés művészetéről. 17.30: Jovanovics Lale népdalokat énekel. 18: A Moszkva kávéház délutáni hangversenyének átvitele. 19.30: Német nyelvkurzus. 20: Szokolelőadás. 20.30: Átvitel Zagrebból. 21.30: Hangverseny. 22: Popova Lisa operaénekesnő hangversenye. 22.30: Hírek és sport. 22.50: A rádiózenekar esti hangversenye.



**Garmen
Barcelonából...**

Tannhäuser Berlinből, Tosca a Milánói Scalából élvezettel és nyugodtan hallgatható végigdőve kényelmes nyugszékében. Élvezni fogja a gyönyörű zenét, melyet az új Philips model 2531 zavartalanul és tökéletesen ad vissza. Ez a készülék a modern rádiótechnika utolsó szava.

A minőségért szavatol: a név **PHILIPS**



AZ OJSÁG

Nagy Imre vicclapja

Az egyetlen magyar humoros hetilap legújabb számában olvassuk:

Egy építkezésnél a napszámosok közt véletlenül egyetlen zsidó is van. Gerendákat kell felcipelni az ötödik emeletre, a napszámosok mind két-két gerendát visznek, a zsidó csak egyet.

A pallér ezt meglátja, magához inti a zsidót és megkérdi:

— Hé, zsidó, hogy van az, hogy a többiek mind két gerendát visznek, te meg csak egyet?

A zsidó bizalmasan közelebb hajlik és suttozva mondja:

— Ép figyelmeztetni akartam a pallér urat, hogy ezek a svindlerok minden második gerendánál el akarnak bliceelni egy menetet.

Két arisztokrata a klubban beszélget.

— Mondj, kéchlek, Tasziló, — mondja az egyik — melyik fontosabb égitest, az a nap, vagy az a hold?

— Szechintem, kéchlek, a hold.

— Miécht a hold, kéchlek?
— Azécht a hold, kéchlek, mecht az a hold éjjel világít, amikoch szükség van világosságcha, de az a nap, kéchlek, nappal világít, amikoch ugyis világos van, kéchlek.

Kohné reggel ráförmed az urára:

— Te, Samu, egész éjjel nem tudtam aludni, te horkoltál és a kutya ugatott, úgy, hogy le nem hunytam a szemem.

— Na és mondj, Zalikám, — szól Kohn — akkor jobban aludtál volna, ha a kutya horkol és én ugatok?

Kohn és Grün találkoznak az uccán.

— Na, hogy vagy, Kohn, — kérdi Grün — mit csinálsz?

— Élvezem ezt a gyönyörű őszi időt.

— Ezt a gyönyörű őszi időt élvezed? Kohn, már te is aftig vagy?

—0—

És még vagy száz vicc, móka, tréfa és aktuális ötlet teszi közkedvelté ezt a nagyszerű vicclapot. Örömet és jókedvet varázsol a családba. Minden ujságárusnál kapható!

Ahol nincs oda kívánságra küldünk

Mutatványszámot ingyen küld és előfizetést elfogad a főbizományos

LITERARIA, Subotica

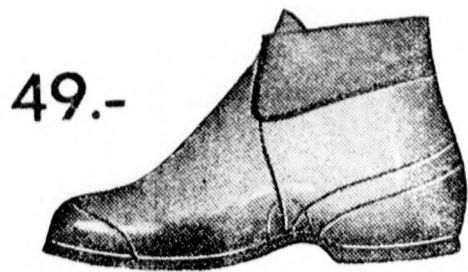
Budapest, 9.15: Az 1. honvédegyalozered zenekarának hangversenye. 12.05: Gramofónhangverseny. 4.15: U. Novella. Irta és felolvassa Zsindely Ferenc. 5.00: A gyermekszoba. Mosdóssy Imre előadása. 5.30: A Weidinger szalózenekar hangversenye. 6.30: Gyorsírótanfolyam. 7.00: Henriette von Clanner-Engelshofen operaénekesnő hangversenye. Zongorán kísér Polgár Tibor. 7.30: Magyar Imre és cigányzenekarának zenéje. 8.30: A vasgyáros. Színmű 4 felvonásban egy változással. Irta Ohnet György. Fordította Fáy I. Béla. Rendező Odry Árpád. 10.10:

A Magyar Külügyi Társaság előadássorozatában vitéz Horváth Béla dr. franciányelvű előadása. Majd körülbelül 10.45: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye.

Bécs, 11.30: Buchbinder-zenekar. 12.45: Gramofon. 4.25: Asszonyok, akik történelmet csináltak. 4.40: Madersberger József, a varrógép feltalálója. 5.00: Gramofon. 7.40: Mandolinverseny. 8.00: Sell: Amiről Amerikában beszélnek, közvetítés Amerikából. 8.35: A bécsi filharmónikusok hangversenye. 10.20: Táncezené.

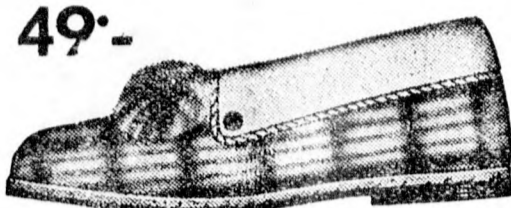
VÉDEKEZZÉK A HIDEG ÉS ESŐ ELLEN.

Bata



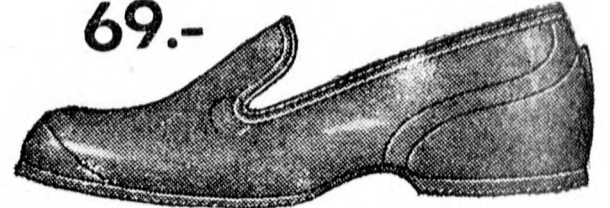
49.-

6-8 sz. (23-26) 2861-01 cikk
Egészgumi meleg gyermekgalosnik, bársony szegéllyel. Csattal zárhatók. 9-1 sz. (27-37) 69.- din.



49.-

Mikádo. 7045 cikk
Dolgozhat bennük a konyhában, kimehet a hideg folyósóra, s nem kell félnie attól, hogy megfáznak.



69.-

Férfi galosnik. 1865-01 cikk
E galosnik legyenek mindég kéznél, mert megvédi cipőjét sártól, nedvességtől, még a legrosszabb időben is. 8-53-Ju



November 2-ig
Nagy Paramount műsor!
1. Paramount Mickey
2. Paramount Journal No 6.
3. Paramount 100 százalékos tonifilmoperett
A mosolygó hadnagy
Főszerepben: MAURICE CHEVALIER, Claudette Colbert és Miriam Hopkins.
Rendezte: Ernest Lubitsch. Zenéjét szerelte Oskar Strauss

Nyílttér*

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejtethetetlen jó édespánc véglisztségén megjelentek és ezáltal fájdalomukat egyhitenl igyekeztek, ezuton monduk hálás köszönetet.

Nagy György család, Horgos

Küszöbön áll a tél,

miért is mindenkinak még időjében

el kell látnia magát szőrmevel

és egyéb szőrme-árukkal.

Nagy választék mindenemű szőrmeben s egyéb a szőrcsokmába vágó árukkal, mérsékelt árak mellett
Milovanovics György a „Rókához” címzett legismertebb szőrcsokmában
Novisád, Pasiceva ul. 25

Modern

FÉNYKÉPEK

művész kivitelben

FOTO KAPISTA

Szubotica

Telefon: 336. 0160

Földieper palánta

(szanasz) kiváló nagygyümölcsű — bármely mennyiségben kapható 100 darab 20 dinár postán utánvétellel.

Hirsch László
okl. műkertész 545
Subotica
Park Kr. Petra 11. Tel. 759

„Deutsche Zeitung“

Jugoszlavia legolcsóbb németnyelvű napilapja

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **SOMBOR**, Stepe Stepanovića vena 9. Telefon Sombor 151. Előfizetés: havonta 12, negyedévre 35, félévre 70 és egészévre 140 dinár.

Egyes példány ára fél dinár

Külföldre valamivel drágább.
Hirdetések olcsók és eredményesek

Szerkesztésért és kiadásért felel:
TOMAN SANDOR

APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap
egy szó 1 dinár, NAGY BETUS 2 dinár
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

ELADÓ

Jókarban levő villanyrádiómat hangszóróval együtt eladás miatt eladom. Cim a noviszádi kiadoban. 4633

PLYMUTH-ROKS fajbarmif eladó. 7 darab 7 hónapos, 5 darab 4 hónapos 3 kakas, 9 jerce. Cim Noviszád, Darányi telep III. 251. 4732

ELADO a Darányi telep III. csop. 237 számú ház és telep kedvező fizetési feltételekkel, 2 szoba konyha. A rom. kat. templomhoz közel. Érdeklődi ugyanott. 48.7

FOGLALKOZÁS

IRÓGÉPJAVITÁST és karbantartást Szubotican és a környéken szakszereven és legolcsóbban végzi Dudás Pál, Szubotica, Jasiceva 9. 050.

PÁLINKAFŐZÉST

bárkitől bármely mennyiségben kőfőzésre elfogadok. Kazánhoz szükséges anyagokat ingyen behozom, egyéb feltételek a helyszínen. Frank Pál, Szubotica. Oslobodjenja ul. 34. 513

ALLAST KERES

BEJÁRONÓNEK vagy bármilyen más munkára vállalkozom. Pécsi is vané Noviszád, Deakova 22. 4797

Fűszerkereskedő segéd csekély fizetéssel állást keres. Bálint József Noviszád, Szlikara Novaka Radonica ul. 6. 4818

GYAKORLOTT IRODISTANÓ állást keres azonnalra. Vidkre is elmenne, szerb, magyar nyelvet szöben, írásban perfect bírja. Esetleg megjelölő kaucióval rendelkezék. Cim megtudható Kardos híd-tővállalatnál, Novisád. 4819

1 dinárért

gyönyörűen tényleg gallériát és kézelőt

HEGEDŰS

gőzmozoda
Subotica, Pasiceva 10
Szmitter ház

LIFKA

Ma és a következő napokon

Liszt II. rapszodiája

A leggyönyörűbb zenei élmény előadja a 60 tagú szimfonikus zenekar.

Ramon Novarro

az eszményi hódító, az Igazi férfi egyetlen nagyszabású ujdonsága

Szevillai szerelem

(Filmt)

Ének, tánc és vidámság filmje. 100%-os tonifilm

WEISZ RUDOLF

URI SZABÓ

NOVISAD
GAJEVA UL. 3.

HIRDESSZEN a Reggeli Ujságban



Kiméli a ruhát,

hőleherre teszi és szórakoztatássá változtatja a munkát.

LENGER-MERIMA